

FISKARS

1984



Tietoja osakkeenomistajille

Fiskars Oy Ab:n varsinainen yhtiökokous pidetään torstaina toukokuun 9 päivänä 1985 klo 16.30 hotelli Marskin Lönnrot-kabinetissa, Mannerheimintie 10, Helsinki.

Osakkaan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, tulee ilmoittaa osallistumisestaan kirjallisesti tai puhelimitse (90) 644 011 yhtiön keskuskonttoriin, viimeistään keskiviikkona toukokuun 8 päivänä 1985 ennen klo 16.30.

Osakkaita pyydetään ilmoittamaan mahdollisista osoitteenmuutoksista Fiskars Oy Ab:n keskuskonttoriin, puh. (90) 644 011.

Sisällysluettelo

- 2 Tietoja osakkeenomistajille
- 3 Fiskars-konserni, toiminnan yhteenveto
- 3 Osaketietoja
- 3 Kurssikehitys Unitaksen osakeindeksiin mukaan
- 4 Vuoden uutiskuvat
- 5 Puheenjohtajan katsaus
- 6 Fiskarsin toimialat
- 7 Konsernin johto
- 7 Kansainväliset toimialueet
- 8 Hallitus
- 9 Hallituksen toimintakertomus
- 13 Konsernin tuloslaskelma
- 14 Konsernitase
- 16 Rahoituslaskelmat
- 17 Emoyhtiön tuloslaskelma
- 18 Emoyhtiön tase
- 20 Tilinpäätöskommentit
- 24 Varsinainen yhtiökokous 1984
- 25 Hallituksen ehdotus voittovarojen käytöstä
- 26 Tilintarkastuskertomus
- 27 Kulutustavararyhmä
- 30 Elektroniikkaryhmä
- 32 Investointitavararyhmä
- 34 Kiinteistöryhmä
- 35 Osoitteet

Tämän toimintakertomuksen voi noutaa tai tilata suomen-, ruotsin- ja englanninkielisenä osoitteesta Fiskars Oy Ab, Mannerheimintie 14 A, 00100 Helsinki.

Yhtiön taloudellista tilaa vuonna 1985 kuvaavat painatteen ilmestyvät seuraavasti suomen-, ruotsin- ja englanninkielisinä:

Toimintakatsaus 1.1.—30.4.1985 kesäkuussa.

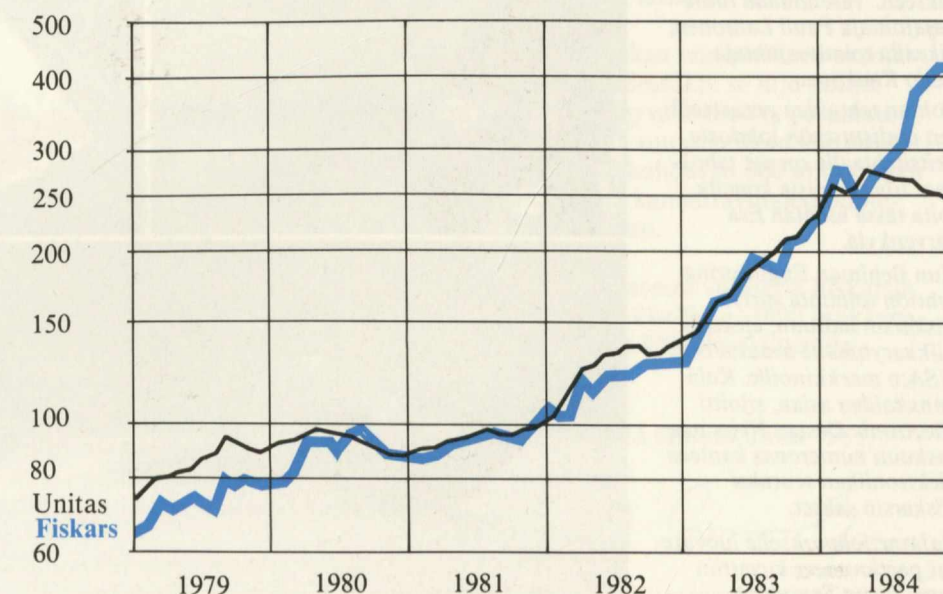
Toimintakatsaus 1.1.—31.8.1985 lokakuussa.

Fiskars-konserni

	1980	1981	1982	1983	1984
Toiminnan yhteenveto					
Mmk					
Liikevaihto	391	429	454	471	536
josta ulkomailta	175	186	185	239	290
% liikevaihdosta	45	43	41	51	54
Emoyhtiön liikevaihto	362	377	383	366	394
Emoyhtiön vienti	150	150	128	141	169
Käyttökate	32	43	48	65	68
% liikevaihdosta	8	10	11	14	13
Suunnitelmanmukaiset poistot	9	14	16	16	18
Rahoituskustannukset, netto	-23	-28	-28	-21	-21
Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja	- 4	- 2	+ 4	+ 27	+ 30
% liikevaihdosta	- 1	- 0,5	+ 1	+ 6	+ 6
Emoyhtiön jaettu osinko	1,9	1,5	1,5	2,7	4,1*)
Kokonaispääoman tuotto	5	5	7	12	12
Sijoitetun nettopääoman tuotto	—	—	9	14	15
Oma pääoma + varaukset	150	146	157	219	249
Vakavaraisuus	30	30	30	39	39
Yhtiön pörssiarvo	29	35	45	96	154
Henkilöstö vuoden lopussa	2214	2129	1839	1733	1774
Investoinnit	35	28	19	31	54
*) Hallituksen ehdotus					
Osaketietoja					
mk					
Tilinpäätöspäivän pörssikurssi	136	164	210	259	414
Keskikurssi	143	146	194	278	360
Voitto/osake:					
— Tulos ennen varauksia ja veroja	7	6	19	90	82
— Tulos ennen varauksia ./ verot	..	..	7	73	64
P/E-luvut					
— Tulos ennen varauksia ja veroja	19	23	11	3	5
— Tulos ennen varauksia ./ verot	..	..	26	4	6
— Osinkoon oikeutettujen osakkeiden määrä			212 500	297 500	372 000

Kurssikehitys Unitaksen osakeindeksiin mukaan

1975 = 100



Vuoden uutiskuvat

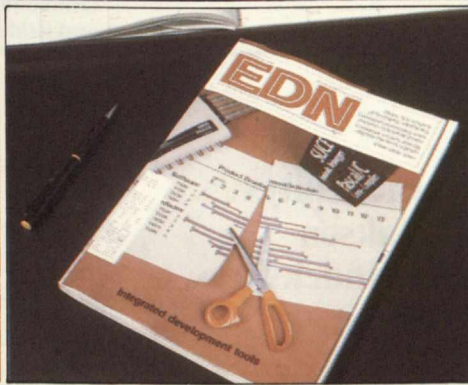
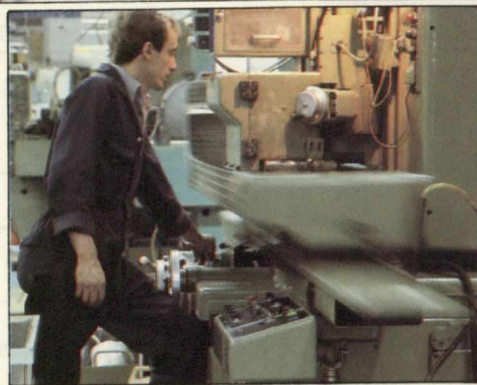


Tasavallan Presidentti Mauno Koivisto ja rouva Tellervo Koivisto vierailivat 16.8. Inhan tehtailla tutustuen mm. Buster-veneiden valmistukseen. Vasemmalla tuotelinjajohtaja Pauli Lantonen, oikealla toimitusjohtaja Reijo Kaukonen.

Pohjan tehtaiden perusteellisen uudistustyön johdosta Veitsitehtaalla on nyt tehokkaat tilat ja uusia koneita, joita tässä asentaa Esa Järvenkylä.

Kun Behlman Engineering-yhtiön toiminta siirtyi Fiskarsin haltuun, elektroniikkaryhmälle avautui ovi USA:n markkinoille. Kuin ennakkoiden asiaa, sijoitti Electronic Design News marraskuun numeronsa kanteen elektroniikan seuraksi Fiskarsin saksen.

Rajavartiolaitokselle luovutetut partioveneet kuvattiin mm. Turun Sanomien kanteen.



Puheenjohtajan katsaus:

Fiskars vahvistaa asemiaan

Fiskars kehittyi vuonna 1984 oleellisin osin suunnitelmien mukaan. Konsernin neljä nykyistä liiketoimintaluetta kasvattivat myyntiään n. 20 %. Liikevaihto kohosi 536 miljoonaan markkaan ja konsernin tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja nousi 10% ja oli 30 miljoonaa markkaa.

Fiskars vahvisti asemiaan suomalaisena yrityksenä joka näkyy myös kansainvälisillä markkinoilla. Ulkomaantoiminnan painopistealueilla, kulutustavararyhmässä ja elektroniikkaryhmässä, tehtiin huomattavia markkinointi-investointeja. Kulutustavararyhmään kuuluu nykyään yhdeksän myyntiyhtiötä yhtä monessa Euroopan maassa. Fiskars Manufacturing Corporation saavutti jälleen hyvän tuloksen huolimatta voimakkaasta panostuksesta uusiin tuotteisiin ja organisaatioon, joka kattaa entistä laajemman osan USA:n kulutustavaramarkkinoista.

Joulukuun 1 päivänä Santa Barbarassa, Kaliforniassa sijaitsevan Behlman Engineering-yhtiön toiminta siirtyi Fiskarsin haltuun. Tämä elektroniikkalan yritys on perustamisestaan vuodesta 1969 lähtien erikoistunut tehoelektroniikan tuotteisiin ja täydentää siten emoyhtiön vastaavaa tuotelinjaa.

Yli 50 % konsernin myynnistä tapahtui Suomen ulkopuolella oleville asiakkaille. Tästä vuorostaan lähes puolet muodostui USA:n toiminnasta.

Uudet teollisuusinvestoinnit keskitettiin emoyhtiöön ja niiden tärkein kohde oli yhtiön kotikunnassa Pohjassa sijaitsevien vanhojen tehtaiden perusteellinen uudistaminen. Kun käsityökalutehdas keväällä 1985 otetaan käyttöön, on kulutustavararyhmällä Fiskarsissa ja Billnäsissä neljä täysin uudenaikaista ja tehokasta tehdasta, joissa valmistetaan saksia ja veitsiä, käsityökaluja ja tuotantotyökaluja.

Elektroniikkaryhmä kasvoi tuntuvasti. Tämä johtui suurelta osin uudesta kehitystuotteiden tuotelinjasta.

Investointitavararyhmässä kehitys jatkui suunnitelmien mukaisesti. Nosturien tuotelinja ansaitsee erikoismainin-

nan sekä hyvästä kasvustaan että tuloksestaan. Inhan tuotteiden markkina-asemia voimistettiin toimialarationalisointisopimuksella.

Fiskarsin maa- ja metsäomaisuus muodostaa tärkeän Kiinteistöryhmän valvonnan taloudellisen resurssin. Kokonaispinta-ala ei merkittävästi muuttunut vuonna 1984. Pohjan kunnan kanssa solmitulla historiallisella rakennuksella ym. koskevalla sopimuksella oli kuitenkin suuri periaatteellinen merkitys.

Vuosien 1984—85 toiminta on suunniteltu luomaan vankka perusta Fiskars-konsernin tulevaisuudelle. Konsernin kehityksen kulmakivinä ovat asiakkaiden luottamus/laatuotteet/pitkän tähtäyksen kasvu. Olen tyytyväinen voidessani todeta, että fiskarslaiset ovat eri tasoilla yrityksessä koulutuksen, ahkeran työskentelyn ja aktiivisuuden avulla saavuttaneet menestystä, joka omalta osaltaan tukee yrityksen edellä mainittua profiilia.

Joulukuussa 1983 päättyneen osakeannin jälkeen vilkastui kiinnostus Fiskarsin osakkeita kohtaan Helsingin arvopaperipörssissä. Vuoden 1984 aikana oli osakkeiden vaihto 23.000 kpl vastaten 6%:a yhtiön osakemäärästä. Sijoittajien kiinnostuksesta johtuen osakkeen kurssi nousi 245 markasta 410 markkaan eli lähes 70 %.

Konsernin vakaa taloudellinen asema on vastaisuudessaakin se luja pohja, mille tuleva hyvä menestys perustuu. Vuonna 1985 suunnitellaan konsernin liikevaihdon kohoavan 600 miljoonaan markkaan ja kannattavuuden odotetaan paranevan.

Lausun kuluneesta vuodesta Fiskarsin kiitokset asiakkaille, n. 1800 osakkeenomistajalle ja koko henkilöstölle.

Helsingissä tammikuussa 1985

Göran J. Ehrnrooth
Göran J. Ehrnrooth
hallituksen puheenjohtaja

Fiskarsin toimialat

Fiskarsin kotimainen ja kansainvälinen toiminta muodostuu neljästä operatiivisesta ryhmästä, joiden kehittämistä ja tuloksellisuutta valvovat johtokunnan asettamat valiokunnat.

Kulutustavara-ryhmä



Nopeasti laajenevan kansainvälisen markkinointiorganisaationsa kautta Fiskars toimittaa korkealaatuisia saksia, veitsiä ja käsityökaluja kotitalouksien, ammattilaisten ja tee-se-itse-harrastajien käyttöön.

Näiden merkkitarvikkeiden kansainvälinen suosio kasvaa jatkuvasti, sillä Fiskars on kehitystyöllään mullistanut monien perinteisten käyttöesineiden muotoilun, materiaalit ja tuotantoteknologian. Fiskars® on maailman johtava saksimerkki. Saksien tuotanto-

innovaatioita sovelletaan myös veitsiin ja työkaluihin. Tämä laajentaa näidenkin tuotteiden käyttäjäkuntaa ja vahvistaa konsernia kulutustavaroiden kansainvälisenä tuottajana.

Fiskars tekee suomalaisesta puusta koristeellisia, eri taide- ja makusuuntia tyydyttäviä kehyksiä ja listoja, joita käytetään sisustusratkaisuihin eri puolilla maailmaa.

Ryhmällä on Suomessa seitsemän ja USA:ssa neljä tuotantolaitosta.

Elektroniikka-ryhmä



Fiskarsin elektroniikkateollisuus kasvaa nopeasti. Yhtiö erikoistuu valituihin, tarkoin rajattuihin niche-markkinoihin, joilla sen on mahdollista saavuttaa merkittävä asema ja säilyttää se.

Teholaitteet turvaavat informaation käsittely- ja siirtojärjestelmien keskeyttömän virransyötön sähköhäiriöiden sattuessa.

Liikenteen ohjauslaitteet edistävät liikenteen sujuvuutta ja turvallisuutta.

Korkealuokkaiset polykarbonaatista ruiskupuristetut kotelot suojaavat

elektroniikan laitteita ympäristön haitoilta.

Fiskars toimittaa myös huipputeknologisia tuotteita asiakkaille, joilla on ehdottomia vaatimuksia toimivuuden ja laadun suhteen.

Fiskarsilla on vahva ote kotimaan markkinoista. Näistä asemista se laajentaa toimintaansa uusille potentiaalisille markkina-alueille kuten Yhdysvaltoihin ja Kaukoitään.

Ryhmällä on Suomessa neljä ja Yhdysvalloissa yksi tuotantolaitos.

Investointitavara-ryhmä



Fiskars tuottaa maa- ja merikuljetuksiin sekä teolliseen käyttöön erikoistuotteita, joilta asiakkaat vaativat tarkoituksenmukaisuutta ja tinkimätöntä luotettavuutta vaikeimmissakin olosuhteissa. Syvälinen perehtyminen käyttäjien tarpeisiin sekä intensiivinen tutkimus- ja kehitystoiminta ovat antaneet Fiskarsille laadullisen etumatkan.

Toimintavarmuudestaan tunnettuja puutavaranostureita käyttävät Euroopan metsäteollisuuden ammattilaiset idässä ja lännessä.

Fiskars toimittaa öljynporauslauttoihin ja suuriin erikoisaluksiin tiukkojen

normien mukaisia pelastus- ja palveluveneitä. Merialueitten puolustukseen ja valvontaan on kehitetty vaativia aluskonstruktioita.

Buster-alumiiniveneet ovat merikelpoisuutensa ja vankan rakenteensa johdosta saavuttaneet vaativien käyttäjien suosion.

Ryhmä tuottaa ja markkinoi myös ovien ja ikkunoiden saranoita, erikoislämpöpattereita sekä kuumamuokattuja terästuotteita rautateiden ja maatalouden käyttöön.

Ryhmällä on Suomessa neljä tuotantolaitosta.

Kiinteistöryhmä



Kun raudan teollinen valmistus aloitettiin Suomessa 1640-luvulla, Fiskarsin metsät ja kosket olivat silloisten yrittäjien kannalta tärkeä tuotannon sijoittumisen tekijä. Myös nykyään yhtiön maa- ja metsäomaisuus on merkittävä sekä tuotannollinen että taloudellinen resurssi. Fiskars-konsernin maaomaisuus on n. 16 000 ha.

Fiskars harjoittaa nykyaikaista maa-, metsä- ja voimataloutta samalla ylläpitäen toiminta-alueittensa ainutlaatuisia

luonnonarvoja ja kulttuurin perinteitä. Yhtiön metsiä on jo sukupolvien ajan hoidettu puuvarojen jatkuvaan ja tuotavaan uudistumiseen tähtäävien metsänhoitosuunnitelmien puitteissa.

Yhtymän vesivoimalat tuottavat puolet Fiskarsin jakelemasta sähköstä.

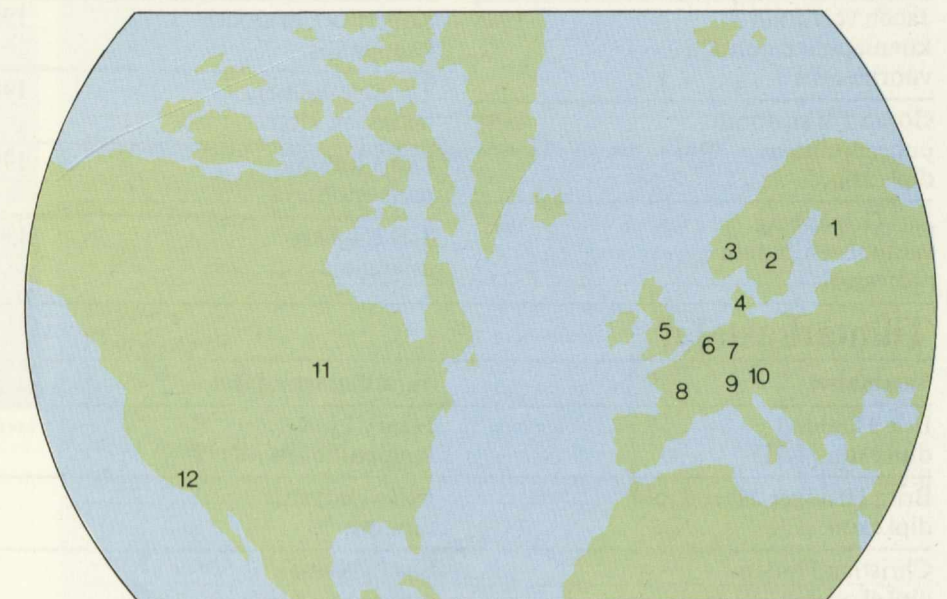
Tytäryhtiönsä Prediumin kautta Fiskars osallistuu aktiivisesti omistamiensa ranta-alueiden yhdyskuntasuunnitteluun ja rakentamiseen.

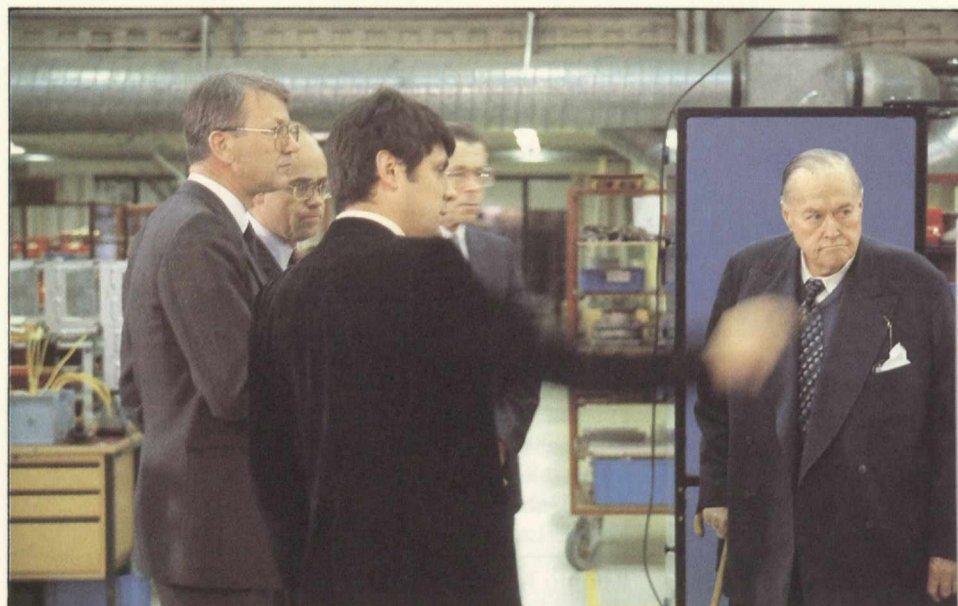
Konsernin johto

	Hallituksen puh.joht. Toimitusjohtaja	Göran J Ehrnrooth* Reijo Kaukonen*
Yhteiset toiminnot	Finanssi Osto Henkilöstö Lakiasiat, johtok.siht. Kehitys Teknologia F-Systems	Juha Toivola* Nils Eklund Osmo Huttunen Kurt-Erik Forsstedt Mauno Rautiainen* Olof Dahlqvist Raimo Laurila
Kulutustavara-ryhmä	Kulutustavarat, Eurooppa Kulutustavarat, USA Fiskars International Kehykset ja listat	Kimmo Käyhkö* Wayne Fethke* Lars Palmgren* Karl-Gustav Gummerus
Elektroniikka-ryhmä	Teholaitteet, Eurooppa Teholaitteet, USA Liikenteenohjauslaitteet Kotelot Kehitystuotteet	Kimmo Pokkinen Reijo Kaukonen* Pekka Kurki Christian Elfving* Pekka Pylkkänen
Investointitavara-ryhmä	Nosturit Inhan tuotteet Pelastus- ja palveluveneet	Väinö Korpeinen* Pauli Lantonen Aapo Latvalahti
Kiinteistöryhmä	Kiinteistöryhmä	Olof Bruncrona*
	*Johtokunnan jäsen	
Fiskars Inc.	Hallitus	Göran J Ehrnrooth, puheenjohtaja Ralf R Boer Wayne Fethke William B Gorog Reijo Kaukonen Juha Toivola
	Electronics Advisory Council	H Lewis Behlman, Jr., puheenjohtaja John J McDonnell, Jr.

Fiskarsin kansainväliset toimialueet

1. Suomi
2. Ruotsi
3. Norja
4. Tanska
5. Englanti
6. Hollanti
7. Saksan liittotasavalta
8. Ranska
9. Sveitsi
10. Itävalta
11. Wisconsin
12. Kalifornia





Hallitus tutustui Tehoelektroniikkatehtäseen. Uuden sukupolven keskeytymättömän virranjakelulaitteiston (UPS) kokoonpanoa seuraavat oikealta Jacob von Julin, Jarl Gripenberg, oppaana toimiva kehityspäällikkö Anssi Kujala, Robert G Ehrnrooth sekä toimitusjohtaja Reijo Kaukonen.



Tuotelinjajohtaja Kimmo Pokkinen esittelee suurta atomivoimalaan toimitettavaa UPS-järjestelmää. Hänestä vasemmalle Jarl Engberg, Thomas Tallberg, Göran J Ehrnrooth ja Lauri Kalima.

Hallitus

Valittu alla mainitun vuoden yhtiökokoukseen saakka

Jacob von Julin kunniapuheenjohtaja vuorineuvos	1986	Robert G Ehrnrooth kauppat.lis.	1987
Göran J Ehrnrooth puheenjohtaja dipl.ekon.	1985	Thomas Tallberg lääket. ja kir.tri	1985
Jarl Gripenberg varapuheenjohtaja professori	1986	Lauri Kalima pankinjohtaja	1987
		Jarl Engberg asianajaja	1986

Tilintarkastajat

Varsinaiset	Varatilintarkastajat
Eric Haglund dipl.ekon., KHT	Henry Lind kauppat.maist., KHT
Brita Hisinger-Jägerskiöld dipl.ekon.	Peter Hartwall dipl.ins.
Christian Hildén dipl.ekon.	Sixten Nyman dipl.ekon., KHT

Yleistä

Hallituksen toimintakertomus

Fiskars-konserni kehittyi v. 1984 oleellisin osin suunnitelmien mukaisesti. Edellisenä vuonna saavutettu tyydyttävä kannattavuuskehitys vakiinnutettiin. Samalla panostettiin tuntuvasti liiketoiminnan kehittämiseen.

Painopistealueina ovat olleet erityisesti kansainvälisen toiminnan kasvualustan lujittaminen USA:ssa ja Euroopassa, tuotekehityksen voimistaminen sekä kulutustavararyhmän tuotantolaitosten nykyaikaistaminen yhtiön kotipaikkakunnalla Pohjan kunnassa.

Kilpailukykyä vahvisti myös investointivauhdin lähes kaksinkertaistaminen rahoitusrakenteen ja vakavaraisuuden säilyessä ennallaan.

Yhtiön ja tuotelinjojen johdon mittavan koulutusohjelman läpivienti on selkeyttänyt yhteistä yrityskulttuuria sekä antanut työkalut kannattavan liiketoiminnan kehittämiseen.

Osana yrityskuvan täsmentämistä on otettu käyttöön uusi FISKARS-logo, joka aiempaa paremmin tukee merkkituotteitamme kansainvälistä markkinointia.

USA:n dollarin vahvistuminen vaikutti positiivisesti konsernin tulokseen ja myyntilukuihin. Tämä 12%:n nousu vuoden aikana heijastuu myös konsernitaseeseen.

Liikevaihto

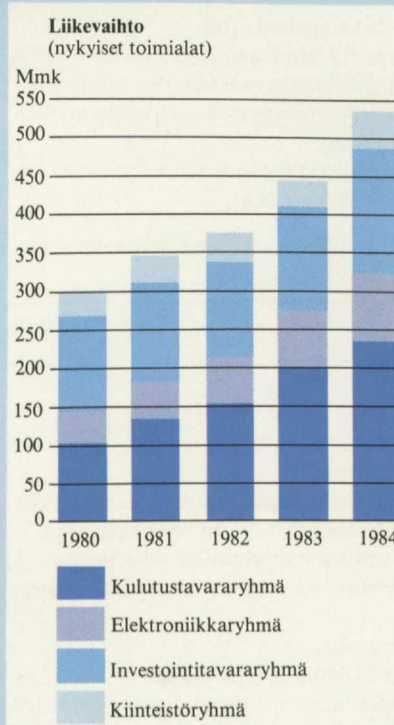
Konsernin liikevaihto kohosi 536 milj. markkaan (471), josta myynti ulkomailla nousi 54%:iin (51%).

Konsernin nykyisten toimialojen kasvu oli 20%. Konsernin kansainvälisin toimiala oli edelleen kulutustavarat, jonka myynti ulkomaisille asiakkaille oli 75%.

Emoyhtiön liikevaihto oli 394 Mmk (366), josta vientiä 169 Mmk (141) eli 43% (38). Myynti kotimaassa oli 246 Mmk (226).

Liikevaihto (nykyiset toimialat) Mmk

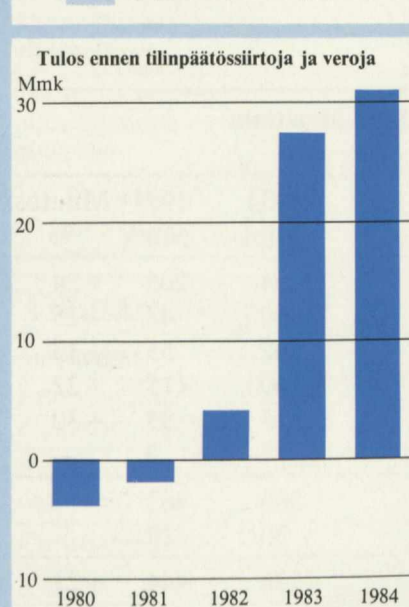
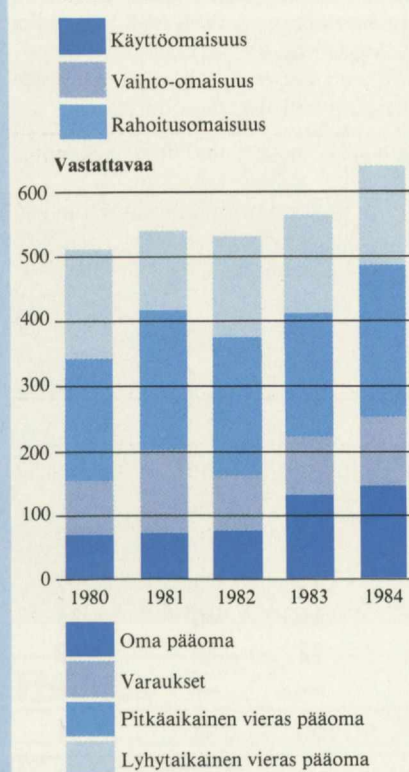
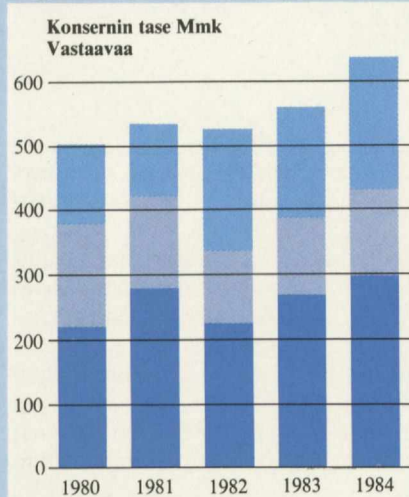
	Konsernin liikevaihto	josta ulkomailla Mmk 1984	% 1984	% 1983
Kulutustavarat	235	177	75	77
Elektroniikka	89	41	46	35
Investointitavarat	163	72	44	42
Kiinteistötoiminta	49	—	—	—
Konserni yhteensä	536	290	54	51



Konsernin myynnin jakautuma markkina-alueittain (nykyiset toimialat)

	1984 Mmk	1983 Mmk	Muutos %
Suomi	254	205	+ 24
Skandinavia	60	48	+ 25
Länsi-Eurooppa	62	55	+ 13
USA	140	115	+ 22
NL + muut SEV-maat	43	33	+ 30
Muut	7	7	—
	566	463	
— Myynnin oikaisuerät	30	19	
Liikevaihto	536	444	+ 21

Toimialojen operatiivinen tulos



Kulutustavararyhmän sekä Euroopan että USA:n liiketoiminnan ytimen muodostavat edelleen saksituotteet, joiden menestys jatkuu. Ryhmän kokonaistulosta rasittavat uusien tuotteiden kehittämis- ja lanseerauskustannukset ja suunnitelman mukaan jatkuneet, kansainvälisen jakeluverkoston kehittämiseen tehdyt panostukset. Kulutustavararyhmän kannattavuus oli tyydyttävä lukuunottamatta kehyksiä ja listoja.

Elektroniikkaryhmän kasvu jatkui ja kannattavuus oli kokonaisuutena hyvä. Panostukset tuotekehitykseen jatkuivat rasittaan tulosta.

Investointitavararyhmän kannattavuus parani edelleen saavuttaen hyvän tason, joskin eri tuotelinjojen kehitys oli epäyhtenäistä.

Kiinteistöryhmän toiminta on luonteeltaan pitkäjännitteistä ja kannattavuuden arviointi erilaista kuin teollisuuden. Maataloudesta saatiin hyvä sato jo toisena vuotena peräkkäin. Metsätalouden myynti toteutettiin suunnitelmien mukaisesti vuosihakkuiden alittaessa edelleen vuotuisen kasvun. Sähköosaston toimitukset olivat edellisen vuoden tasolla ja toiminnan tulos edelleen tyydyttävä. Tytäryhtiö Prediumin toiminta jatkui suunnitelmien mukaan ja tulos oli positiivinen.

Taloudellinen tulos

Konserni

Konsernin käyttökate oli 68 Mmk (65) eli 13% liikevaihdesta (14).

Tuloslaskelman muut muuttuvat ja kiinteät kulut -erän kasvu johtuu suurelta osin panostuksista tuotekehitykseen ja markkinointiin.

Konsernin suunnitelman mukaiset poistot nousivat 18 Mmk:aan (16). Vastaavat verolainsäädännön sallimat korkeimmat poistot olivat 20 Mmk (17).

Nettorahoituskustannukset mukaanlukien lainojen sekä realisoituneet että realisointumattomat kurssierot laskivat edelleen ja olivat 21 Mmk vastaten alle 4% liikevaihdesta.

Muiden kulujen ja tuottojen jälkeen, oli tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja 30,4 Mmk (26,9) vastaten 6% liikevaihdesta (6).

Tilinpäätössiirtoina on kirjattu 2,4 Mmk poistoja, minkä jälkeen poistot vastaavat elinkeinoverolain sallimia enimmäispoistoja.

Varauksia on lisätty 15,5 Mmk.

Tilivuodelle kohdistuneiden verojen, 6,5 Mmk, jälkeen konserni näyttää 6,1 Mmk:n nettovoittoa (14,7).

Konsernin teolliseen toimintaan sidotun kokonaispääoman tuotto (ilman metsäomaisuutta ja osakkeita) oli 12% (12) ja nettopääoman tuotto 15%:iin (14).

Emoyhtiö

Emoyhtiön käyttökate oli 38 Mmk (38) eli 10% liikevaihdesta (10).

Emoyhtiön nettorahoituskustannukset laskivat 5,7 Mmk:aan (14,9) vastaten 1,4% liikevaihdesta. Parannus johtuu pääosin USA:n tytäryhtiön maksamasta osingosta.

Emoyhtiön muut tuotot sisältävät pääosin sellaisia verovapaita kiinteistöjen myyntivoittoja, jotka kuuluvat yhtiön normaaliin toimintaan.

Kertaluontoiset verovapaat myyntivoitot on kirjattu suoraan käyttörahastoon.

Emoyhtiön tilinpäätös osoittaa 9,4 Mmk:n nettovoittoa (4,6).

Konsernin tulos ennen tilinpäätössiirtoja, verojen jälkeen oli 64 mk per osake ja vastaava P/E-luku vuoden vaihteessa 6.

Rahoitus

Konsernin maksuvalmius on vuoden aikana ollut hyvä.

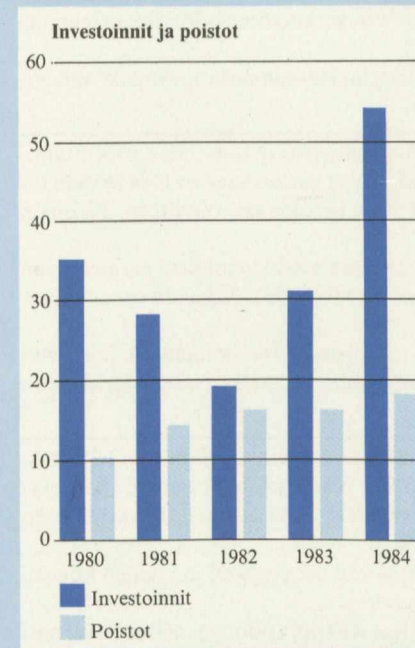
Rahoitusomaisuuden kasvu johtuu lähinnä uusista konserniyhtiöistä, vuoden vaihteen suurista projektitoimituksista sekä kiinteistöjen myyntiin liittyvistä saatavista.

Vaihto-omaisuuden kasvu aiheutuu pääosin uusista tytäryhtiöistä sekä Prediumin liiketoiminnan laajentumisesta. Emoyhtiössä vaihto-omaisuuteen sidottu pääoma vähenee.

Lyhytaikaiset velat säilyivät edellisen vuoden tasolla.

Pitkäaikaisia lainoja nostettiin vuoden aikana 95 Mmk ja lyhennettiin 57 Mmk, joten nettolisäys oli 38 Mmk. Poikkeuksellisen suuret uusien lainojen nostot ja entisten lainojen lyhennykset johtuivat USA:n toiminnan uudelleenjärjestelystä, joiden yhtey-

Investoinnit



Henkilöstö

dessä myös rahoitus järjestettiin uudestaan edullisemmalle ja pitempiäaikaiselle pohjal-
le.

Oma pääoma + varaukset kasvoivat 29 Mmk. Konsernin vakavaraisuusaste säilyi ennallaan 39%:ssa.

Emoyhtiön maksuvalmius on vuoden aikana ollut hyvä. Valuutta-asema on vuoden aikana pidetty tasapainossa eikä merkittäviä valuutoista johtuvia nettokurssieroja ole syntynyt.

Vieras pääoma säilyi edellisen vuoden tasolla, ja oma pääoma + varaukset kasvoivat 22 Mmk. Emoyhtiön vakavaraisuusaste nousi 47%:iin (45).

Eläkesäätiön vastuuvela säilytettiin ennallaan 4 Mmk:ssa. Eläkevastuut mukaanlukien yhtiön omalla vastuulla olevat eläkkeet olivat 11,6 Mmk (10,6).

Konsernin investointiohjelmaa toteutettiin suunnitelmien mukaisesti ja käyttöomaisuusinvestointeja kirjattiin 54 Mmk (31), joista emoyhtiön osuus oli 37 Mmk (22).

Investointien painopistealue oli kulutustavararyhmä, joka kaksinkertaisti investointinsa jo toisena vuonna peräkkäin. Suurin yksittäinen investointikohde oli työkalutehtaan sekä vanhan Billnäsin käsityökalutehtaan koneiden ja laitteiden uusiminen ja uusien tuotantotilojen valmistelu. Osakeinvestoinneista merkittävin oli Vaasassa sijaitsevan Oy Rahkola Ab:n koko osakekannan osto.

USA:ssa otettiin käyttöön uusi käsityökalutehdas Wausaussa (Wisconsin), jonne siirrettiin edellisvuonna ostetun S/V-Tool Ltd:n käsityökalujen tuotanto. Työkalujen muoviosien ruiskupuristuskapasiteettia lisättiin ostamalla ko. alan yrityksen toiminta.

Elektroniikkaryhmässä suurin yksittäinen investointi oli USA:han perustetun Fiskars Electronics Corporationin osakepääoman merkitseminen.

Aikaisempien vuosien tapaan on kaikki tuotekehityskustannukset sekä emoyhtiön tuotantotyökalujen kustannukset kirjattu kuluina tuloslaskelmaan.

Investoinnit (Mmk)	1984	1983
Kulutustavararyhmä	35,0	17,0
Elektroniikkaryhmä	9,5	2,1
Investointitavararyhmä	4,7	3,0
Kiinteistöryhmä	3,6	4,4
Muut	1,1	4,2
	53,9	30,7

Konsernin palveluksessa oli vuoden lopussa 1774 henkilöä (1733), joista ulkomailla 230. Emoyhtiössä oli 1506 henkilöä (1535).

Henkilöstön määrä oli vuoden aikana yleisesti ottaen tasapainossa tuotantovolyymin kanssa.

Fiskarsin sisäiseen management-koulutukseen osallistui vuoden aikana 50 tuotelinjojen johtoon kuuluvaa henkilöä ja strategisen markkinoinnin ja myynnin suunnitteluseminaarerein 55 tuotelinjojen markkinoinnin avainhenkilöä.

Vuoden aloitetoimintaa aktivoitiin suurella aloitekilpailulla. Parhaina aloitteentekijöinä palkittiin Lauri Koljonen saksitehtaalta 10 000 mk:lla ja Mauno Leppälä Inhasta 5 000 mk:lla.

Organisaatio

Yhtiön johtokunnan sisäistä vastuunjakoa täsmennettiin vuoden aikana. Kulutustavararyhmään perustettiin kolmas osatoiminto Fiskars International Euroopan ja USA:n ulkopuolisia markkinoita varten. Sen johtoon nimitettiin johtokunnan jäsen Lars Palmgren. Kulutustavarat Eurooppa -ryhmän johtajaksi ja johtokunnan jäseneksi kutsuttiin dipl.ins. Kimmo Käyhkö. Organisaatiosta lisää sivulla 7.

Yhteiskunnallinen vaikutus kotimaassa

Fiskarsilla on kotimaassa 15 tuotantolaitosta 9 paikkakunnalla. Lisäksi yhtiö harjoittaa maa- ja metsätaloutta, tuottaa sähköä ja hoitaa sähkönjakelua.

Yhtiön toiminnan yhteiskunnallinen vaikutus näkyy selvimmin niillä seuduilla, joilla Fiskarsin teollisuuslaitokset ovat erityisen merkittäviä työllistäjiä, kuten esim. Pohjan kunnassa ja Inhan tehdaspaikkakunnalla. Näillä seuduilla yhtiö käyttää huomattavia summia mm. seudun kulttuuriarvojen vaalimiseen.

Fiskars-yhtiön toimenpiteet kilpailukykyisen teollisuuden ja modernien teollisuus-työpaikkojen luomiseksi samalla huolehtien omien historiallisten rakennustensa ja ruukkimiljöön säilymisestä kotipaikkakunnalla Fiskarsissa ovat oleellinen osa ns. ruukki-projektia.

Yhtiö myi Pohjan kunnalle noin 25 ha maata ja koko Billnäsin vanhan ruukikokonaisuuden sekä eräitä muita historiallisesti arvokkaita rakennuksia Billnästä ja Fiskarsista. Kunnan aloitteellinen aktiivisuus toimivan teollisuusmiljöön säilyttämiseksi ja edelleenkehittämiseksi näillä perinteikkäillä ruukkialueilla on saavuttanut yleistä tukea ja tunnustusta.

Konsernin rakenteen muutokset ja yrityshankinnat

Konsernin toiminta USA:ssa organisoitiin uudelleen perustamalla emoyhtiön omistama Fiskars Inc., joka puolestaan omistaa vuodenvaihteesta lähtien molempien operatiivisten yhtiöiden, Fiskars Manufacturing Corporationin (kulutustavarat) ja Fiskars Electronics Corporationin, koko osakekannan.

Fiskars Manufacturing Corp. osti keväällä Forest Lakessa (Minnesota) sijaitsevan Continental Custom Products -nimisen yhtiön koko liiketoiminnan.

Fiskars Electronics Corp. hankki loppuvuonna Santa Barbarassa (Kalifornia) sijaitsevan Behlman Engineering Corporationin koko liiketoiminnan.

Euroopasta hankittiin englantilaisen yhtiön Finnsales Ltd:n koko osakekanta 1.1.1984 ja Sveitsissä käynnistettiin toukokuussa myyntiyhtiö Fiskars AG.

Kotimaassa siirtyi Vaasassa sijaitsevan Oy Rahkola Ab:n koko osakekanta Fiskarsille 1.1.1984.

Laaditun yhteistyösopimuksen puitteissa siirtyi Oy Wärtsilä Ab:hen kuuluvan Excelsiorin koko saranaliiketoiminta Fiskarsille. Valmistus keskitettiin yhtiön Inhan tehtaille vuoden 1985 alussa.

Vuoden lopussa yhtiö irtaantui kokonaan auraliiketoiminnasta myymällä vähemmistöosakkuutensa Risslamet Oy Ab:sta.

Osakkuusyhtiöt

Ovako Oy Ab:ssa suoritettu pitkäjänteinen rakenemuutos ja toiminnan sopeuttaminen vallitsevaan markkinatilanteeseen myötävaikuttivat yhtiön vuoden 1984 hyvään tulokseen. Liikevaihto kohosi 1 258 Mmk:aan (1 107), ja tulos oli voitollinen. Fiskarsin osuus Ovakon osakepääomasta on 33,5%.

Sahayhtiö Oy Metsä-Skogby Ab onnistui suotuisissa markkinaoloissa parantamaan edelleen kannattavuuttaan. Yhtiön liikevaihto oli 53 Mmk (55). Fiskarsin osuus osakepääomasta on 50%.

Softwareyhtiö Procons Oy kasvatti edelleen tuntuvasti liiketoimintaansa, ja myynti kohosi 20,5 Mmk:aan (13,5). Tulos oli voitollinen. Fiskarsin osuus osakepääomasta on 49%.

Osakkeiden pörssivaihto ja osakkeenomistajaryhmät

Yhtiön osakkeiden vaihto Helsingin arvopaperipörssissä oli yhteensä 8 172 716 mk, josta sidottuja 7 141 857 mk ja vapaita 1 030 859 mk. Osakkeita myytiin yhteensä 22 721 (18 526), (joista 19 879 sidottuja ja 2 842 vapaita), mikä vastasi 6,1% yhtiön koko osakekannasta.

Kurssit olivat vuoden alussa 250 mk (sidotut) ja 255 mk (vapaat) ja vuoden lopussa 412 mk (sidotut), 420 mk (vapaat).

Korkeimmat noteeraukset vuoden aikana olivat 430 mk (sidotut), 460 mk (vapaat) sekä alhaisimmat 250 mk (sidotut), ja 255 mk (vapaat).

Verotusarvot 31.12.1984 olivat 410 mk (sidotut), ja 420 mk (vapaat). Vuoden 1983 verotusarvo oli 245 mk.

Yhtiön osakepääoma on 37 200 000 markkaa koostuen 372 000 osakkeesta. Osakkeiden nimellisarvo on 100 mk.

Yhtiöllä oli vuoden lopussa 1 793 (1 845) rekisteröityä osakkeenomistajaa.

Yhtiön osakkeet jakaantuivat osakerekisterin mukaan 31.12.1984 seuraavasti

	Osuus osakepääomasta %	
	1984	1983
Yksityishenkilöt	64,9	67,5
Yleishyödylliset järjestöt	8,7	8,2
Liikeyritykset	18,6	16,6
Pankit ja vakuutuslaitokset	7,8	7,7
	100,0	100,0

Näkymät

Konsernin toiminnan painopistealue tulee edelleen olemaan yhtiön aseman lujittaminen kansainvälisillä markkinoilla.

Kulutustavararyhmän toiminnan perustana ovat korkealaatuiset Fiskars-merkkituotteet. Menestyminen saavutetaan jatkuvalla ponnistelulla asiakasläheisyyden lisäämiseksi ja uusien tuotteiden kehittämiseksi.

Elektroniikkaryhmän kansainvälisen kilpailukyvyyn lisäämiseen tähtäävä tuotekehityspanostus ja toiminnan laajentaminen sekä Euroopassa että USA:ssa toteutetaan vuosien 1985 ja 1986 aikana.

Investointitavararyhmässä eri tuotelinjojen strateginen asema vaihtelee. Voimavarat kohdistetaan viennin lisäämiseen vankemman otteen saavuttamiseksi Euroopan markkinoista.

Kiinteistöryhmän toiminta jatkuu aktiivisten kehittämissuunnitelmien puitteissa.

Investointipäätökset tukevat em. tavoitteiden toteuttamista ja nousevat 60 Mmk:n tasolle.

Konsernin liikevaihdon odotetaan nousevan 10% n. 600 Mmk:aan ja kannattavuuden edelleen paranevan. Rahoitusasema ja vakavaraisuus tulevat säilymään hyvinä.

Konsernin tuloslaskelma

(1000 mk)

	1984	1983
Liikevaihto	+ 535 791	+ 471 304
Muuttuvat ja kiinteät kulut		
Aineet ja tarvikkeet	— 206 900	— 182 674
Palkat	— 118 642	— 103 191
Henkilösivukulut	— 52 152	— 47 521
Vuokrat	— 12 511	— 9 970
Muut muuttuvat ja kiinteät kulut	— 88 687	— 71 059
Valmistus omaan käyttöön	+ 2 971	+ 3 194
Varaston muutos	+ 7 734	+ 4 797
	— 468 187	— 406 424
Käyttökate	+ 67 604	+ 64 880
Suunnitelman mukaiset poistot	— 17 968	— 15 951
Liikevoitto	+ 49 636	+ 48 929
Rahoitustuotot ja -kulut		
Osinkotuotot	+ 204	+ 137
Korkotuotot	+ 10 237	+ 7 179
Kurssierot	+ 174	— 1 212
Korkokulut	— 31 407	— 27 528
	— 20 792	— 21 424
Tulos rahoituserien jälkeen	+ 28 844	+ 27 505
Muut tuotot ja kulut		
Muut tuotot	+ 3 128	+ 486
Muut kulut	— 1 544	— 1 045
	+ 1 584	— 559
Tulos ennen tilinpäätös-siirtoja ja veroja	+ 30 428	+ 26 946
Kirjanpidollisten ja suunnitelman mukaisten poistojen erotus	— 2 364	— 690
Varausten muutos		
Toimintavaraus	— 8 000	— 7 000
Varastovaraus	— 7 379	+ 213
Luottotappiovaraus	— 99	+ 236
	— 15 478	— 6 551
Verot	— 6 441	— 5 016
Tilikauden voitto	+ 6 145	+ 14 689

Konsernitase
(1000 mk)

Vastaavaa	31.12.1984	31.12.1983
Rahoitusomaisuus		
Kassa ja pankkisaamiset	39 216	42 350
Myyntisaamiset	112 208	90 463
Lainasaamiset	20 278	12 199
Ennakkomaksut	7 458	4 978
Siirtosaamiset	10 016	7 006
Osakeantisaamiset	—	3 040
Muut rahoitusvarat	19 308	10 828
	208 484	170 864
Vaihto-omaisuus		
Aineet ja tarvikkeet	32 457	28 380
Valmisteet ja puolivalmisteet	100 564	91 347
	133 021	119 727
Käyttöomaisuus		
Keskeneräiset työt	8 167	1 094
Maa- ja vesialueet	100 365	69 520
Arvonkorotus 1983	—	30 000
Rakennukset ja rakennelmat	44 830	43 093
Koneet ja laitteet	44 720	29 925
Muut aineelliset hyödykkeet	1 186	5 684
Osakkeet ja osuudet	44 087	37 934
Aineettomat oikeudet	2 007	1 815
Muut pitkävaikutteiset menot	1 107	1 374
Goodwill	1 778	—
	248 247	220 439
Kirjanpidollisten ja suunnitelman mukaisten poistojen erotus	47 012	46 653
	295 259	267 092
	636 764	557 683

Vastattavaa	31.12.1984	31.12.1983
Vieras pääoma		
Lyhytaikainen		
Ostovelat	34 369	35 459
Ennakkomaksut	5 217	7 184
Siirtovelat	37 197	33 306
Rahoitusvekselit	33 666	29 091
Pitkäaikaisten lainojen kuoletukset	31 224	37 188
Muut lyhytaikaiset velat	14 096	7 828
	155 769	150 056
Pitkäaikainen		
Lainat rahoituslaitoksilta	129 254	100 397
Eläkelainat	72 157	68 182
Obligaatiolainat	12 250	11 000
Muut pitkäaikaiset velat	18 649	8 484
	232 310	188 063
Varaukset ja kertynyt poistoerotus		
Toimintavaraus	15 000	7 000
Varastovaraus	42 269	34 809
Luottotappiovaraus	2 695	2 671
Kirjanpidollisten ja suunnitelman mukaisten poistojen erotus	47 012	46 653
	106 976	91 133
Oma pääoma		
Sidottu oma pääoma		
Osakepääoma	37 200	29 750
Uusanti 1983	—	7 450
Vararahasto	4 138	4 126
Muu sidottu oma pääoma	63 253	61 979
	104 591	103 305
Vapaa oma pääoma		
Käyttämättömät voittovarot	30 973	10 437
Tilikauden voitto	6 145	14 689
	37 118	25 126
	141 709	128 431
	636 764	557 683

Rahoituslaskelmat

(1000 mk)

	Konserni		Emoyhtiö	
	1984	1983	1984	1983
Rahan lähteet				
Toiminnasta				
Käyttökate	67 604	64 880	37 942	38 146
Rahoitusnetto	-20 792	-20 754	- 5 661	-14 181
Verot	- 6 441	- 4 201	- 3 832	- 2 111
Toiminnasta yhteensä	40 371	39 925	28 449	21 854
Muut tuotot ja kulut	- 872	- 654	- 384	22
Käyttöomaisuuden myynti	14 840	6 670	14 365	4 839
Osakeanti	-	7 719	-	7 719
Nostetut pitkäaikaiset lainat	94 816	11 889	42 458	11 693
Muuntoero	3 169	900	-	-
Rahan lähteet yhteensä	<u>152 324</u>	<u>66 449</u>	<u>84 888</u>	<u>46 172</u>
Rahan käyttö				
Investoinnit	53 872	31 591	36 965	21 980
Pitkäaikaisten lainojen lyhennykset	56 537	40 137	37 528	33 146
Osingot	2 678	1 488	2 678	1 488
Muu oman pääoman muutos	-	64	-	64
Rahan käyttö yhteensä	<u>113 087</u>	<u>73 280</u>	<u>77 171</u>	<u>56 678</u>
Nettokäyttöpääoman muutos	<u>39 237</u>	<u>- 6 831</u>	<u>+ 7 717</u>	<u>-10 551</u>
	<u>152 324</u>	<u>66 449</u>	<u>84 888</u>	<u>46 127</u>
Nettokäyttöpääoman muutoksen erittely				
Rahoitusomaisuus	+ 37 620	-16 698	+ 14 022	-26 356
Vaihto-omaisuus	+ 13 294	+ 6 449	- 4 714	+ 1 269
Lyhytaikaiset velat	-11 677	+ 3 418	- 1 591	+14 536
	<u>39 237</u>	<u>- 6 831</u>	<u>+ 7 717</u>	<u>-10 551</u>

Emoyhtiön tuloslaskelma

(1000 mk)

	1984	1983
Liikevaihto	+ 394 191	+ 365 982
Muuttuvat ja kiinteät kulut		
Aineet ja tarvikkeet	-154 236	-146 757
Palkat	- 87 338	- 82 663
Henkilösivukulut	- 43 191	- 44 463
Vuokrat	- 11 370	- 9 960
Muut muuttuvat ja kiinteät kulut	- 58 371	- 48 456
Valmistus omaan käyttöön	+ 2 971	+ 3 194
Varaston muutos	- 4 714	+ 1 269
	<u>-356 249</u>	<u>-327 836</u>
Käyttökate	+ 37 942	+ 38 146
Suunnitelman mukaiset poistot	- 10 892	- 9 999
Liikevoitto	+ 27 050	+ 28 147
Rahoitustuotot ja -kulut		
Osinkotuotot	+ 6 435	+ 137
Korkotuotot	+ 11 987	+ 9 563
Kurssierot	+ 174	- 1 212
Korkokulut	- 24 257	- 23 339
	<u>- 5 661</u>	<u>- 14 851</u>
Tulos rahoituserien jälkeen	+ 21 389	+ 13 296
Muut tuotot ja kulut		
Muut tuotot	+ 2 683	+ 29
Muut kulut	- 478	- 142
	<u>+ 2 205</u>	<u>- 113</u>
Tulos ennen tilinpäätös-siirtoja ja veroja	+ 23 594	+ 13 183
Kirjanpidollisten ja suunnitelman mukaisten poistojen erotus	- 2 364	- 690
Varausten muutos		
Toimintavaraus	- 8 000	- 7 000
Varastovaraus	-	+ 2 000
	<u>- 8 000</u>	<u>- 5 000</u>
Verot	- 3 832	- 2 926
Tilikauden voitto	<u>+ 9 398</u>	<u>+ 4 567</u>

Emoyhtiön tase

(1000 mk)

Vastaavaa	31.12.1984		31.12.1983	
Rahoitusomaisuus				
Kassa ja pankkisaamiset	29 006		36 166	
Myyntisaamiset	86 534		70 783	
Lainasaamiset	36 440		29 444	
Ennakkomaksut	6 961		4 855	
Siirtosaamiset	4 335		6 148	
Osakeantisaamiset	—		3 040	
Muut rahoitusvarat	10 178	173 454	8 996	159 432
Vaihto-omaisuus				
Aineet ja tarvikkeet	24 481		23 463	
Valmisteet ja puolivalmisteet	61 310	85 791	67 042	90 505
Käyttöomaisuus				
Keskeneräiset työt	7 932		332	
Maa- ja vesialueet	98 288		67 499	
Arvonkorotus 1983	—		30 000	
Rakennukset ja rakennelmat	26 808		28 391	
Koneet ja laitteet	22 327		16 329	
Muut aineelliset hyödykkeet	1 054		859	
Osakkeet ja osuudet	59 062		53 421	
Aineettomat oikeudet	1 061		845	
Muut pitkävaikutteiset menot	1 103		1 374	
	217 635		199 050	
Kirjanpidollisten ja suunnitelman mukaisten poistojen erotus	47 012	264 647	46 653	245 703
		<u>523 892</u>		<u>495 640</u>

Vastattavaa	31.12.1984		31.12.1983	
Vieras pääoma				
Lyhytaikainen				
Ostovelat	26 231		29 458	
Ennakkomaksut	5 217		7 184	
Siirtovelat	30 868		27 622	
Pitkäaikaisten lainojen kuoletukset	30 874		31 700	
Muut lyhytaikaiset velat	10 542	103 732	7 003	102 967
Pitkäaikainen				
Lainat rahoituslaitoksilta	85 711		85 650	
Eläkelainat	71 581		68 182	
Obligaatiolainat	12 250		11 000	
Muut pitkäaikaiset velat	5 863	175 405	4 817	169 649
Varaukset ja kertynyt poistoerotus				
Toimintavaraus	15 000		7 000	
Varastovaraus	27 558		27 558	
Luottotappiovaraus	2 564		2 564	
Kirjanpidollisten ja suunnitelman mukaisten poistojen erotus	47 012	92 134	46 653	83 775
Oma pääoma				
Sidottu oma pääoma				
Osakepääoma	37 200		29 750	
Uusanti 1983	—		7 450	
Vararahasto	4 126		4 126	
Arvonkorotusrahasito	57 314		57 395	
Muut sidotut rahastot	13 038		13 700	
	111 678		112 422	
Vapaa oma pääoma				
Käyttörahasito	28 207		20 811	
Käyttämättömät voittovarot	3 338		1 449	
Tilikauden voitto	9 398		4 567	
	40 943	152 621	26 827	139 249
		<u>523 892</u>		<u>495 640</u>

Tilinpäätöskommentit

Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet

Tilinpäätös on laadittu alkuperäisten hankinta-arvojen perusteella, poikkeuksena erät kiinteistöt, joiden arvoon sisältyy arvonorotuksia.

Konsernitilinpäätöksen laajuus

Tilinpäätökseen on sisällytetty kaikki konserniyhtiöt, joissa emoyhtiö suoraan tai välillisesti hallitsee yli puolta kaikkien osakkeiden tuottamasta äänimäärästä. Poikkeuksen tekee Fiskars Electronics Corporation (FEC); joka aloitti toimintansa joulukuussa 1984. Konsernin varallisuusaseman ja tuloksen arvostelemisen kannalta FEC:n jättämisellä laaditun konsernitilinpäätöksen ulkopuolelle ei ole merkittävää vaikutusta.

Konsernissa ei ole merkittäviä vähemmistöosuuksia.

Sisäiset liiketapahtumat

Sisäiset liiketapahtumat, kuten konsernin sisäinen myynti ja sisäiset ostot, konserniyhtiöiden jakamat osingot, konserniyhtiöiden väliset saatavat ja velat sekä konserniyhtiöistä hankitun vaihto-omaisuuden arvoon sisältyvä kate, on eliminoitu.

Tytäryhtiöosakkeet

Konserniyhtiöiden keskinäisen osakeomistuksen eliminoinnissa on käytetty hankintamenomenetelmää. Tällöin puolet tytäryhtiön hankintahetken varauksista on luettu hankintahetken omaan pääomaan, kun taas puolet on katsottu pitkäaikaiseksi verovelaksi. Tämä verovelka on konsernitaseessa sisällytetty muihin pitkäaikaisiin lainoihin. Tytäryhtiöosakkeiden hankintamenon ja hankintahetken oman pääoman erotus esitetään konsernitaseessa goodwill-eränä ja se poistetaan 10 vuodessa tasapoistoin.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden tilinpäätösten muuntaminen Suomen rahaksi

Ulkomaisten tytäryhtiöiden tilinpäätökset on muunnettu Suomen rahaksi käyttäen Current rate -menetelmää. Koska investoinnit ulkomaille on pääasiassa tehty vahvoissa valuutoissa, on tästä aiheutunut nettokurssivoittoa. Syntynyt netto-kurssivoitto esitetään muussa sidotussa pääomassa.

Vaihto-omaisuus

Varaston arvostuksessa käytetään alimman arvon periaatetta, eli varasto arvostetaan hankintahintaan, jälleenhankintahintaan tai myyntihintaan riippuen siitä, mikä näistä arvoista on alhaisin. Emoyhtiön ja kotimaisten tytäryhtiöiden varastojen hankintahinta on määritelty käyttäen hankinnasta tai valmistuksesta aiheutuneita välittömiä menoja ja FIFO-periaatetta noudattaen.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden vaihto-omaisuuden arvostuksessa on käytetty kussakin maassa vallitsevaa käytäntöä, jolloin eräissä tapauksissa välillisten valmistuskustannusten osuus otetaan huomioon. Mikäli myös kotimaisten tytäryhtiöiden vaihto-omaisuus arvostettaisiin kansainvälisen käytännön mukaisesti (esim. International Accounting Standardsin mukaisesti), olisi konsernin vaihto-omaisuuden arvo merkittävästi korkeampi.

Ulkomaan rahan määräiset saatavat ja velat

Kaikki ulkomaan rahan määräiset saatavat ja velat on arvostettu tilinpäätöspäivän kurssiin. Sekä realisoituneet että realisoitumattomat kurssierot sisältyvät tilikauden tulokseen.

Käyttöomaisuus

Käyttöomaisuus on arvostettu välittömiin hankinta tai valmistuskustannuksiin, poikkeuksena erät kiinteistöt, joiden arvoon sisältyy arvonorotuksia.

Konsernin laskentatoimessa käytetään seuraavia poistokäsitteitä

- Suunnitelman mukaiset poistot, jotka perustuvat alkupe- räiseen hankintameno- ja hyödykkeen taloudelliseen käyttöikään.
- Kirjanpidolliset poistot, jotka perustuvat verotussäännök- siin. Verotussäännösten mukaisesti verotuksessa vähenne- tyt poistot tulee kirjata tilinpäätökseen.
- Laskennalliset poistot, jotka perustuvat jälleenhankinta- arvoihin. Jälleenhankinta-arvot on saatu korottamalla al- kupe- räistä hankintamenoa rahanarvon heikkenemistä osoittavilla indekseillä. Laskennallisia poistoja käytetään sisäisessä tuloksen arvostelussa ja hinnoittelussa.

Suunnitelman mukaisten poistojen ja kirjanpidollisten poistojen erotus esitetään tuloslaskelmassa tilinpäätössiirto- na. Taseessa eri käyttöomaisuusryhmät on esitetty alkuperäis- ten hankintamenojen mukaisina, joista on vähennetty kirjan- pidolliset poistot. Suunnitelman mukaisten ja kirjanpidollis- ten poistojen kertynyt erotus esitetään yhtenä eränä käyttö- omaisuudessa ja varauksissa.

Voimassa olevan kirjanpitolain mukaan eräiden käyttö- omaisuuslajien arvonorotukset ovat mahdollisia, mikäli ar- vonnoisuus on pysyvä. Näin ollen eräiden kiinteistöjen arvoon sisältyy arvonorotuksia. Arvonorotusten vastaerä sisältyy sidottuun pääomaan.

Varaukset

Suomen verolainsäädäntö mahdollistaa varausten tekemisen tilikauden tuloksesta. Jotta varaukset olisivat vähennyskelpoi- sia, tulee ne tehdä kirjanpidossa. Kirjanpitolainsäädännön mukaisesti varaukset vähennetään tuloksesta ennen veroja. Tilikauden ja aikaisempien tilikausien tuloksesta tehdyt va- raukset esitetään taseen vastattavissa otsikolla ”Varaukset”.

Verot

Tilikauden verokuluna esitetään maksetut verot ja verolaskel- man perusteella maksettavaksi tulevat verot. Varauksista ai- heutuvaa piilevää verovelkaa ei ole otettu huomioon, koska va- raukset eivät todennäköisesti purkaannu lähitulevaisuudessa.

Eläkesitoumukset

Toimessa olevan henkilökunnan eläketurvan järjestämisestä aiheutuvat vastuut on katettu eläkevakuutuksin ulkopuolisis- sa eläkevakuutusyhtiöissä. Oman eläkesäätiön vastuuvajaus ja yhtiön omalla vastuulla olevat eläkkeet koskevat jo eläk- keellä olevien henkilöiden vapaaehtoisia lisäetuksia.

Tutkimus- ja kehittämismenot

Tutkimuksesta ja kehittämisestä aiheutuneet kulut on kirjattu vuosikuluina tuloslaskelmaan.

Leasing

Leasingsopimusten nojalla yhtiön käytössä olevia käyttö- omaisuushyödykkeitä ei vallitsevan kirjanpitokäytännön mu- kaisesti ole kirjattu käyttöomaisuuteen. Sopimuksista aiheu- tuvaa vastuuta ei myöskään ole esitetty taseessa velkana. Tili- kauden aikana suoritettut leasingmaksut sisältyvät muuttuviin ja kiinteisiin kuluihin. Taseen liitetiedoissa on yhteenveto tule- vina vuosina maksettaviksi lankeavista leasingmaksuista.

Sidotun pääoman tuotto

Konsernin sidotun pääoman tuoton laskennassa otetaan huo- mioon tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja lisättynä kor- kokuluilla. Näin saatu tulos oikaistaan vähentämällä metsätu- lot ja osingot sekä eliminoimalla tuloslaskelman erä ”Muut tuotot ja kulut”.

Pääoman laskennassa vähennetään taseen loppusummasta ei-teolliseen toimintaan kuuluva maaomaisuus ja osakkeet.

Tuotto lasketaan edellisen vuoden ja tilinpäätösvuoden lo- pun em. tavalla lasketun pääoman keskiarvolle.

Taulukoissa esitetään luvut tuhansina markkoina.

1. Tuloslaskelma

Emoyhtiö otti 1.1.1984 käyttöön uudet tilipuitteet. Vertailukel- poisuuden säilyttämiseksi on vuoden 1983 luvut muunnettu vastaamaan uusien tilipuitteiden mukaista tuottojen ja kulu- jen ryhmittelyä.

2. Liikevaihto

Liikevaihto koostuu laskutuksesta, josta on vähennetty liike- vaihtovero, maksetut provisiot, lähtevän tavarahan rahdit sekä myönnetty alennukset.

3. Palkat	Konserni		Emoyhtiö	
	1984	1983	1984	1983
Valmistuspalkat	71 664	66 151	60 596	59 160
Muut palkat	66 445	55 602	46 209	42 065
	138 109	121 753	106 805	101 225
Loma- ja sairasan- palkat	—19 467	—18 562	—19 467	—18 562
	118 642	103 191	87 338	82 663

Konserniyhtiöiden hallituksille ja toimitusjohtajille maksetut palkat ja palkkiot olivat 3 236 tmk (konserni) ja 1 132 (emoyhtiö). Konsernin keksimääräinen henkilöstö oli 1 754 ja emoyhtiön 1 521.

4. Henkilöstösivukulut	Konserni		Emoyhtiö	
	1984	1983	1984	1983
Suomessa				
Loma- ja sairasan- palkat	19 467	18 562	19 467	18 562
Sosiaaliturvamaksut	6 562	6 420	6 388	6 420
Eläkekulut	13 294	13 958	13 024	13 958
Kertamaksut ennenai- kaisista eläkkeistä	929	843	929	843
Siirto eläkesäätiöön	681	1 976	681	1 976
Muut				
henkilöstösivukulut	2 837	2 704	2 702	2 704
	43 770	44 463	43 191	44 463
Henkilöstösivukulut ulkomailla	8 383	3 058		
	52 153	47 521		

5. Muut muuttuvat ja kiinteät kulut

Muut muuttuvat ja kiinteät kulut sisältävät mm. alihankkijoi- den veloittamat tuotepalvelukset, myytäväksi ja kulutettavak- si hankitusta energiasta aiheutuneet kulut, rakennusten ja ko- neiden ylläpito- ja korjauskulut, markkinointikulut, matka- kulut sekä henkilöstön kulutuksesta aiheutuneet kulut.

Muiden muuttuvien ja kiinteiden kulujen nousu oli suurin emoyhtiössä (+9,9 Mmk). Suurinta nousu oli markkinointi- kuluissa, matkakuluissa, tuotantokoneiston ylläpito- ja kor- jauskuluissa sekä liiketoiminnan kehittämisestä aiheutuneissa kuluissa.

6. Suunnitelman mukaiset poistot	Konserni		Emoyhtiö	
	1984	1983	1984	1983
Rakennukset	3 230	2 906	2 489	2 564
Koneet ja kalusto	13 306	8 747	7 314	6 537
Muut aineelliset				
hyödykkeet	109	2 251	99	80
Aineettomat oikeudet	511	1 364	376	258
Muut pitkävaikuttei- set				
menot	614	560	614	560
Goodwill	198	123	—	—
	17 968	15 951	10 892	9 999

Laskettaessa suunnitelman mukaisia poistoja sovelletaan eri poistoprosentteja riippuen hyödykkeen taloudellisesta käyt- töiäst. Tavallisimmat taloudelliset käyttöiät ovat:

Rakennukset	25 vuotta
Koneet ja laitteet	12,5 vuotta
Trukit, autot ym.	4 vuotta

7. Kirjanpidolliset poistot	Konserni		Emoyhtiö	
	1984	1983	1984	1983
Rakennukset	3 339	3 135	2 598	2 793
Koneet ja kalustot	15 561	9 237	9 569	6 998
Muut aineelliset				
hyödykkeet	109	2 221	99	80
Aineettomat oikeudet	511	1 365	376	258
Muut				
pitkävaikutteiset				
menot	614	560	614	560
Goodwill	198	123	—	—
	20 332	16 641	13 256	10 689

Kirjanpidollisten ja suunnitelman mukaisten poistojen erotus 2 364 690 2 364 690 Kuten edellisenäkin vuonna kirjanpidolliset poistot vastaavat elinkeinoverolain ja vastaavien ulkomaisten säännösten eni- mäispoistoja.

Laskennalliset poistot olivat konsernissa 22,5 Mmk (22,5) ja emoyhtiössä 15,4 Mmk (16,6).

8. Rahoitustuotot ja -kulut

Emoyhtiön osinkotuotot 6 435 tmk sisältävät osinkoja tytär- yhtiöiltä 6 293 tmk.

Kurssierot	Konserni		Emoyhtiö	
	1984	1983	1984	1983
Pitkäaikaisten laino- jen ja valuuttatalle- tusten kurssierot ja kaantuivat seuraavas- ti realisoituneisiin ja realisoitumattomiin kurssieroihin				
Realisoituneet	+ 47	— 405	+ 47	— 405
Realisoitumattomat	+ 127	— 807	+ 127	— 807
	+ 174	—1 212	+ 174	—1 212

9. Muut tuotot ja kulut

Emoyhtiössä on kiinteistöjen myynnistä syntyneitä myynti- voittoja viety käyttörahastoon yhteensä 6 652 tmk.

Muihin tuottoihin ja kuluihin sisältyvät kiinteistöjen ja ar- vopapereiden myyntivoitot ovat toiminnan laatuun ja laaju- teen nähden tavanomaisia.

10. Verot

Tuloslaskelman verot sisältävät tilikaudella maksetut verot ja verolaskelman perusteella maksettaviksi tulevat verot.

11. Tytäryhtiösaamiset	Konserni		Emoyhtiö	
	1984	1983	1984	1983
Myyntisaamiset	—	—	29 462	23 956
Lainasaamiset	—	—	17 245	17 245
Siirtosaamiset	—	—	—	120
Ostovelat	—	—	1 935	436

12. Lainasaamiset

Lainasaatavat konsernin johdolta olivat 0,5 Mmk.

13. Varastot

Konsernitaseen varastoarvoon sisältyy Oy Predium Ab:n omistama, myytäväksi tarkoitettu tonttima.

14. Käyttöomaisuus

Hankinta-arvot ja suunnitelman mukaiset poistot konsernissa			
	Hankinta-arvot	Kertyneet poistot	Jäännös-arvo
Keskeneräiset työt	8 167	—	8 167
Maa-alueet	100 364	—	100 364
Rakennukset ja rakennelmat	82 740	27 158	55 582
Koneet ja kalusto	151 216	70 236	80 980
Muut aineelliset hyödykkeet	1 723	537	1 186
Aineettomat oikeudet	3 413	1 406	2 007
Muut pitkävaikutteiset menot	2 461	1 354	1 107
Osakkeet ja osuudet	44 087	—	44 087
Goodwill	2 100	321	1 779
Yhteensä 1984	396 271	101 012	295 259
Yhteensä 1983	355 210	88 118	267 092

Hankinta-arvot ja kirjanpidolliset poistot konsernissa

	Hankinta-arvot	Kertyneet poistot	Jäännös-arvo
Keskeneräiset työt	8 167	—	8 167
Maa-alueet	100 364	—	100 364
Rakennukset ja rakennelmat	82 740	37 910	44 830
Koneet ja kalusto	151 216	106 496	44 720
Muut aineelliset hyödykkeet	1 723	537	1 186
Aineettomat oikeudet	3 413	1 406	2 007
Muut pitkävaikutteiset menot	2 461	1 354	1 107
Osakkeet ja osuudet	44 087	—	44 087
Goodwill	2 100	322	1 778
Yhteensä 1984	396 271	148 025	248 247
Yhteensä 1983	355 210	134 771	220 439

Kirjanpidollisten ja suunnitelman mukaisten poistojen erotus 1984 47 012

15. Investoinnit

	Konserni		Emoyhtiö	
	1984	1983	1984	1983
Keskeneräiset työt	7 885	1 068	7 885	332
Maa-alueet	1 007	2 578	1 007	2 559
Rakennukset ja rakennelmat	5 984	4 912	2 698	4 697
Koneet ja kalusto	26 773	13 941	18 179	10 152
Muut aineelliset hyödykkeet	294	4 116	257	—
Osakkeet ja osuudet	10 967	3 135	5 977	3 305
Aineettomat oikeudet	619	1 236	619	330
Muut pitkävaikutteiset menot	343	605	343	605
	53 872	31 591	36 965	21 980

16. Kiinteistöjen ja osakkeiden verotusarvot (Suomessa)

	Konserni		Emoyhtiö	
	1984	1983	1984	1983
Maa- ja vesialueet	39 368	35 833	37 211	34 252
Rakennukset	63 562	66 672	46 399	44 899
Osakkeet ja osuudet	26 720	28 705	50 995	50 113

17. Obligaatiolainat, emoyhtiö

Obligaatiolaina 1.12.1978—1.12.1988

Korko 7,5%	
Lainamäärä 31.12.1984	11 000
— lyhytaikainen osa	2 750
	8 250

Muut joukkovelkakirjalainat 28.12.1984—28.12.1989

Korko 10,5%	
Lainamäärä 31.12.1984	5 000
— lyhytaikainen osa	1 000
	4 000
Yhteensä, obligaatiolainat	12 250

18. Varaukset

	Konserni		Emoyhtiö	
	1984	1983	1984	1983
Toimintavaraus				
1.1.	7 000	—	7 000	—
Lisäys + /Vähennys—	+ 8 000	+ 7 000	+ 8 000	+ 7 000
31.12.	15 000	7 000	15 000	7 000
Varastovaraus				
1.1.	34 809	35 021	27 558	29 558
Lisäys + /Vähennys—	+ 7 379	— 213	—	— 2 000
Muut muutos	+ 81	+ 1	—	—
31.12.	42 269	34 809	27 558	27 558
Luottotappiovaraus				
1.1.	2 671	2 907	2 564	2 564
Lisäys + /Vähennys—	+ 99	— 236	—	—
Muu muutos	— 75	—	—	—
31.12.	2 695	2 671	2 564	2 564

Kirjanpidollisten ja suunnitelman mukaisten poistojen erotus 47 012 46 653 47 012 46 653

19. Muutokset konsernin omassa pääomassa

	Osake-pääoma	Uusanti 1983	Vara-rahasto	Muu sid. oma pää-oma
Sidottu oma pääoma				
1.1	29 750	7 450	4 126	61 979
Siirretty osakepääomaan	+ 7 450	— 7 450		
Siirretty käyttörahastoon				— 81
Muu muutos			+	12 + 1 355
31.12.	37 200	—	4 138	63 253
Sidottu pääoma yhteensä				104 591

	Käyttämättömät voitot	Tilikauden tulos
Vapaa oma pääoma		
1.1.	25 126	
Osinko	— 2 678	
Kiinteistöjen myynnin yhteydessä vapautuneet sidotun pääoman erät	+	81
Käyttöomaisuuden myyntivoitto	+ 6 652	
Muu muutos	+ 1 792	
Tilikauden tulos		+ 6 145

31.12. 30 973 6 145
Vapaa oma pääoma yhteensä 37 118
Oma pääoma yhteensä 141 709

Konsernin sisäisen osakeomistuksen eliminoinnin yhteydessä syntyneitä kurssivoittoja oli 5 339 tmk. Kurssivoitot sisältyvät kokonaisuudessaan muuhun sidottuun pääomaan.

20. Muutokset emoyhtiön omassa pääomassa

	Osake-pääoma	Uusanti 1983	Vara-rahasto	Arvonkorotus	Muut sidotut rahastot
Sidottu oma pääoma					
1.1	29 750	7 450	4 126	57 395	13 700
Siirretty osakepääomaan	+ 7 450	— 7 450			
Siirretty käyttörahastoon				— 81	— 662
31.12.	37 200	—	4 126	57 314	13 038
Sidottu pääoma yhteensä					111 678

	Käyttö rahasto	Käyttä-mättömät voittovar	Tilikauden tulos
Vapaa oma pääoma			
1.1.	20 811	6 016	
Käyttöomaisuuden myynnin yhteydessä sidotusta omasta pääomasta vapautuneet varat	+	744	
Käyttöomaisuuden myyntivoitto	+ 6 652		
Osingot		— 2 678	
Tilikauden tulos			+ 9 398
31.12.	28 207	3 338	9 398
Vapaa oma pääoma yhteensä			40 943
Oma pääoma yhteensä			152 621

21. Emoyhtiön osakepääoma

Emoyhtiön osakepääoma koostuu 372 000 kpl:sta osakkeista, joiden nimellisarvo on 100 mk/kpl.

	Konserni		Emoyhtiö	
	1984	1983	1984	1983
22. Vastuusitoumukset ja annetut pantit				
Kiinnitykset				
— omasta velasta	117 833	112 370	117 683	106 463
— muut	900	—	—	—
	118 733	112 370	117 683	106 463

Annetut pantit				
— muut	278	—	—	—
Faktoringvastuu	771	—	771	—

Takaukset				
— konserniyhtiöiden puolesta	—	—	19 221	32 477
— muut	23 899	22 977	23 399	22 977
	23 899	22 977	42 620	55 454

Vekselivastuut				
— konserniyhtiöiden puolesta			27 653	9 320
— muut	3 571	7 454	3 571	14 587
	3 571	7 454	31 224	23 907

23. Eläkevastuut	1984	1983
— yhtiön eläkesitoumuksista	7 709	6 667
— eläkesäätiön vastuuvajaus	3 938	3 939
	11 647	10 606

24. Leasingvastuut

Voimassa olevien leasing sopimusten perusteella leasingmaksuja erääntyy maksettavaksi seuraavasti:

	Konserni	Emoyhtiö
1985	3 823	2 081
1986	2 668	1 759
1987	1 383	1 002
1988	885	787
1989	52	45

25. Käyttöomaisuus-osakkeet

	Osakkeita kpl	Osuus osake-pää-omasta%	Nimellis-arvo (1000)	Kirjan-pitoarvo (1000)
Fiskars Oy Ab:n omistamat osakkeet				
Tytäryhtiöissä				
Fiskars Manufacturing Corporation, USA	250	100	2500 (USD)	10 590
Fiskars Inc., USA	250	100	250 (USD)	1 532
Fiskars A/S, Tanska		99,7	4490 (DKK)	3 066
Fiskars A/S, Norja	30	100	150 (NOK)	117
Fiskars AB, Ruotsi	1 000	100	100 (SEK)	84
Fiskars GmbH, BRD		100	49 (DEM)	73
Fiskars GmbH, Itävalta		99	500 (ATS)	126
Fiskars Nederland B.V., Hollanti	35	100	35 (NLG)	66
Finnovation SARL, Ranska	299	100	30 (FRF)	174
Fiskars AG, Sveitsi	50	100	50 (CHF)	129
Finnsales Ltd., Isobritannia	66 000	100	66 (GBP)	618
Oy Rahkola Ab		100	4	3 694
Oy Predium Ab	15 000	100	1500	1 500
Kiinteistöyhtiöt				129
Nimenkantoyhtiöt				83
				21 981

Osakkeet muissa yhtiöissä				
Ovako Oy Ab	34 480	33,5	34 840	21 808
Oy Metsä-Skogby Ab	1 000	50,0	10 000	10 000
Starckjohann-Telko Oy	2 250	18,7	1 687	2 231
Rautaruukki Oy	125	×	625	625
Procons Oy	199	49,7	199	199
Oy Liikkeenjohdon koulutuskeskus Ab	2	×	100	100
Wilkinson-Fiskars B.V.	25	50	25 (NLG)	44
Cadaps Ky			100	100
Kiinteistöyhtiöt				1 377
Muut osakkeet ja osuudet				597
				37 081

Yhteensä Fiskars Oy Ab 59 062

Muiden konsernin yhtiöiden omistamat osakkeet				
Fiskars Electronics Corp., USA	1 000	100	1 000 (USD)	6 522
Muut osakkeet ja osuudet				483
Yhteensä muut konserniyhtiöt				7 005

× = osuus alle 1%

Varsinainen yhtiökokous 1984

Toukokuun 9. päivänä 1984 pidetyssä yhtiökokouksessa vahvistettiin vuoden 1983 tilinpäätös hallituksen ehdotuksen mukaisesti. Osinkona päätettiin maksaa 9% eli 9 mk osaketta kohden, yhteensä 2 677 500 mk.

Erovuorossa olleet hallituksen jäsenet Robert G. Ehrnrooth ja Lauri Kalima valittiin yhtiökokouksessa uudelleen.

Varsinaisiksi tilintarkastajiksi valittiin uudelleen dipl.ekon. Eric Haglund, KHT, dipl.ekon. Brita Hisinger-Jägerskiöld ja dipl.ekon. Christian Hildén.

Varatilintarkastajiksi valittiin kauppat. maist. Henry Lind KHT, dipl.ins. Peter Hartwall ja dipl.ekon. Sixten Nyman, KHT.

Hallituksen ehdotus voittovarojen käytöstä

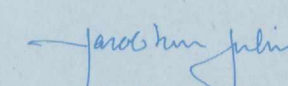
Konsernin vapaa pääoma on	37 Mmk
Edellisten vuosien voittovarot	3 337 815,42
Tilikauden voitto	9 398 336,22
Voittovarot yhteensä	<u>mk 12 736 151,64</u>

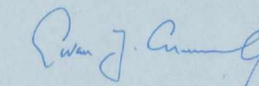
Hallitus ehdottaa että	
— yhtiöjärjestyksen mukaan maksetaan voitosta 4% kor-koa osinkoon oikeutta- valle osakepääomalle mk 1 488 000,00	
— lisäksi maksetaan osinkona 7% eli yhteensä 11 mk osakkeelta (11%)	mk 2 604 000,00
— käyttämättömien voittovarojen tilille jätetään	mk 8 644 151,64

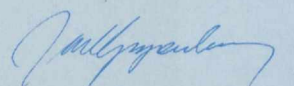
Edellyttäen, että yhtiökokous hyväksyy hallituksen ehdotuksen, emoyhtiön oma pääoma voitonjaon jälkeen on 148,5 Mmk.
Oma pääoma jakautuu seuraavasti:

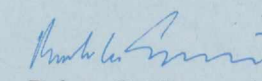
	1984	1983
SIDOTTU OMA PÄÄOMA		
Osakepääoma	37,2	29,7
— Osakeanti 1983	—	7,5
Vararahasto	4,1	4,1
Arvonkorotusrahasto	57,3	57,4
Muut sidotut rahastot	<u>13,0</u>	<u>13,7</u>
	<u>111,7</u>	<u>112,4</u>
VAPAA OMA PÄÄOMA		
Käyttörahas- to	28,2	20,8
Käyttämättömät voittovar- at	<u>8,6</u>	<u>3,3</u>
	<u>36,8</u>	<u>24,1</u>
Yhteensä	<u>148,5</u>	<u>136,5</u>

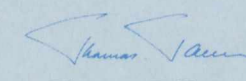
Helsingissä 8 p:nä maaliskuuta 1985

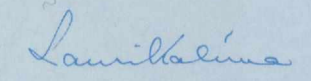

Jacob von Julin

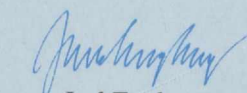

Göran J. Ehrnrooth

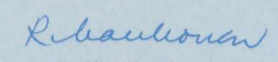

Jarl Gripenberg


Robert G. Ehrnrooth


Thomas Tallberg


Lauri Kalima


Jarl Engberg


Reijo Kaukonen
toimitusjohtaja

Tilintarkastuskertomus

Olemme tarkastaneet Fiskars Oy Ab:n vuoden 1984 tilinpäätöksen konsernitilinpäätöksineen ja kirjanpidon sekä hallinnon hyvän tilintarkastustavan edellyttämässä laajuudessa.

Emoyhtiö

Tilinpäätös, joka osoittaa voittoa tilikaudelta 9.398.336,22 markkaa, on laadittu voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Koska tarkastuksemme ei ole antanut aihetta huomautuksiin kirjanpidon, tilinpäätöksen tai hallinnon suhteen, puollamme

tuloslaskelman ja taseen vahvistamista,

vahvistetun taseen mukaisen voiton käyttämistä
hallituksen ehdotuksen mukaisesti sekä

vastuuvapauden myöntämistä hallituksen jäsenille
ja toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta.

Konserni

Konsernitilinpäätös on laadittu voimassa olevien säännösten mukaisesti. Konsernin vapaa oma pääoma on esitetty konsernitaseessa osakeyhtiölain edellyttämällä tavalla.

Puollamme konsernituloslaskelman ja konsernitaseen vahvistamista.

Helsingissä maaliskuun 11 p:nä 1985

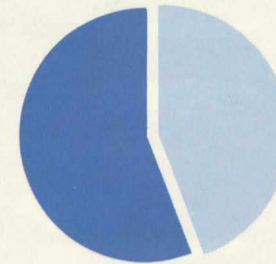
Brita Hisinger-Jägerskiöld

Christian Hildén

Eric Haglund
KHT

Kulutustavara-ryhmä

Voimakasta kasvua
Euroopassa



Kulutustavararyhmän
osuus koko konsernin
myynnistä oli 44 %

Myynti, Mmk	235
josta ulkomailla	75 %
Henkilöstö	772

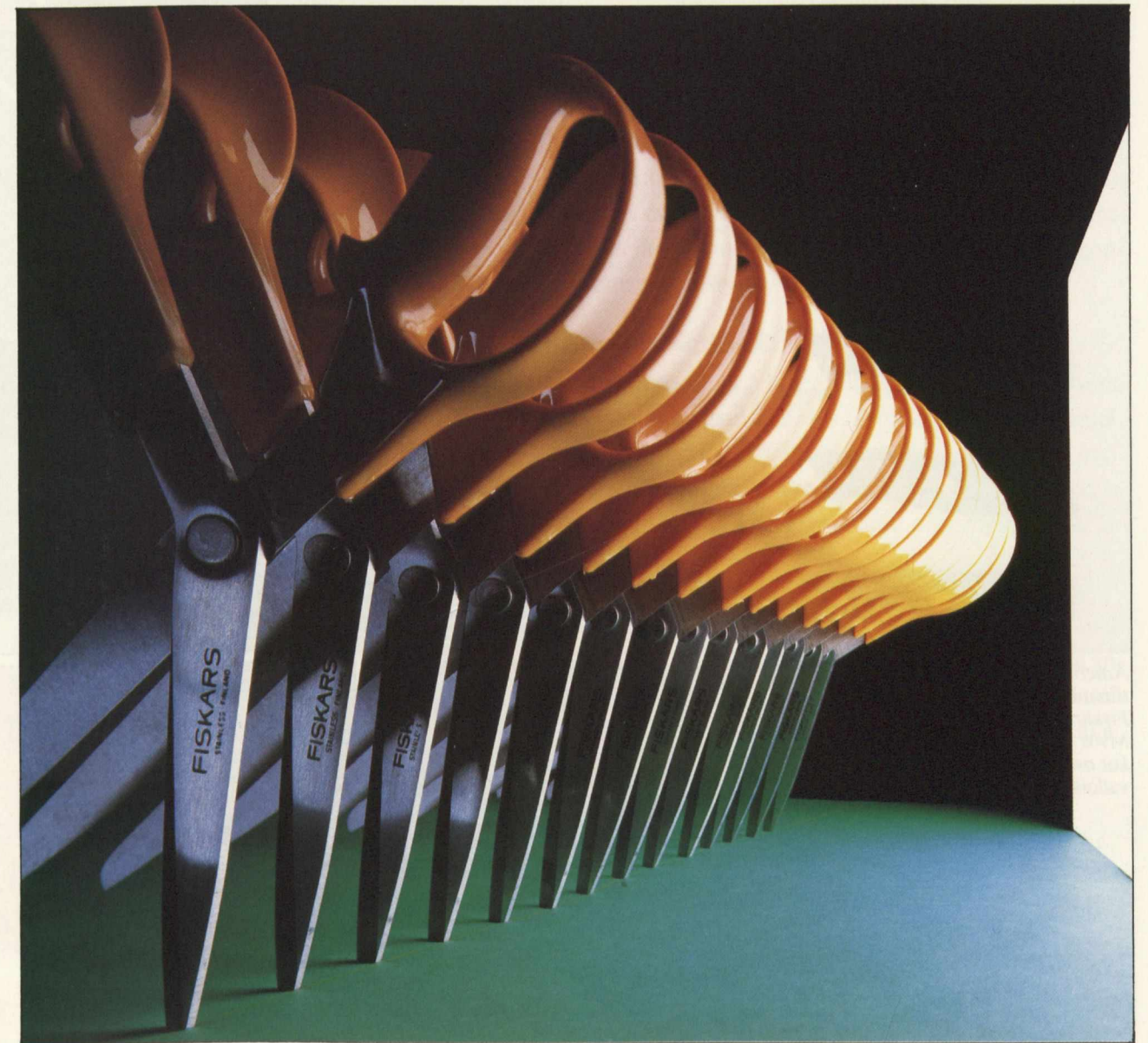
Fiskarsin saksien, veitsien ja käsityökalujen myynti kasvoi Euroopassa yli 30 %, mihin osaltaan vaikutti Oy Rahkola Ab:n liittyminen konserniin. Vaikka Yhdysvaltain kuluttajamarkkinat heikkenivät vuoden lopulla, Fiskars Manufacturing Corporation lisäsi myyntiään.

Kulutustavararyhmän liiketoiminta organisoitiin markkina-alueittain kolmeen operatiiviseen yksikköön: Eurooppa, USA ja Fiskars International. Tämän jaon avulla Fiskars kohdentaa markkina- ja tuotestrategiansa erilaisiin olosuhteisiin ja voi valvoa tehokkaasti kunkin alueen toimintaa.

Yhteistyötä, innovaatiota, ja uusia tuotteita

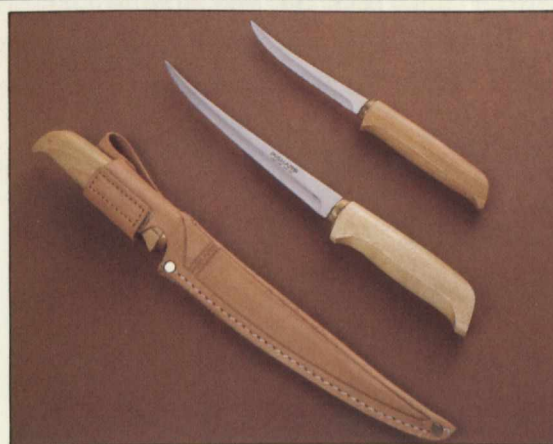
Euroopan ja Yhdysvaltojen tuotekehittelyryhmien yhteiset ponnistukset jatkuivat ja tehostuivat. Fiskars kehitti lukuisia uusia tuotteita. Keittiön, puutarhan ja ammattikäyttäjien tarpeisiin luotiin uusia saksimalleja sekä kaksi uutta keittiöveitsien sarjaa, Chef-mallisto Euroopan markkinoille ja Fiskars Collection -mallisto Amerikan markkinoille. Useita uusia ammattikäyttäjien työkaluja kehitettiin valmiiksi.

Yhdysvalloissa tuotiin vuoden lopulla markkinoille laaja valikoima Fiskars-merkkisiä tee-se-itse-käyttäjien innovatiivisia työkaluja. Näiden ansiosta kasvun odotetaan vauhdittuvan merkittävästi Atlantin molemmin puolin. ●●●





Amerikan markkinoille tuotiin uusi keittiöveitsien Fiskars Collection -mallisto. Myös uudet puuvartiset puukot ovat menestyneet Yhdysvalloissa hyvin.



Kulutustavararyhmä

Vahva panostus uuteen teknologiaan

Viimeisten kymmenen vuoden aikana Fiskars on investoinut määrätietoisesti korkealaatuisten saksien volyymituotannon edellyttämään markkinointi- ja tuotantojärjestelmään. Fiskars on näin vahvistanut asemaansa johtavana maailmanmerkkinä.

Uutta teknologiaa ja uusia menetelmiä sovelletaan jatkuvasti sekä Suomen että Yhdysvaltojen veitsi- ja työkalutuotantoon. Käsityökalujen valmistamista varten rakennettiin uusi tehdas Wausaun saksitehtaan yhteyteen. Muovin ruiskupuristuskapasiteettia laajennettiin ostamalla alan tuotantolaitos. Uusi veitsitehdas aloitti tuotantonsa Fiskarsissa, ja uusi käsityökaluja valmistava tehdas aloittaa Billnäissä tänä vuonna.

Ote markkinoista vahvistui

Uudet Fiskars-myyntiyhtiöt aloittivat Englannissa ja Sveitsissä. Fiskars markkinoi nyt kulutustavaroita yhdeksän eurooppalaisen tytäryhtiön kautta.

Kulutustavararyhmän toiminta Yhdysvalloissa organisoitiin tulosityksiksi nykyisten ja tulevien tuotteiden kasvun hyödyntämiseksi. Fiskars kattaa nyt koko USA:n markkinakentän neljällä myyntiorganisaatiolla: saksit, veitset, käsityökalut sekä retkeily- ja metsästyspuukot. Toimintaa tukee alueellisestikin laaja kuluttajamainonta.

Fiskars tunnetaan kaikkialla maailmassa kulutustavaroistaan, joiden korkea käyttöarvo perustuu laatuun, omintakeiseen muotoiluun ja edulliseen suorite-hintasuhteeseen. Kulutustavararyhmä on nyt saavuttanut hyvän valmiuden markkinoida Fiskars® -merkkitavaroita maailmanlaajuisesti kotitalouksille, tee-se-itse-kuluttajille ja ammattikäyttäjille. Tämä edistää myös konsernin muiden toimialojen kansainvälistymistä.

Kehyslistojen tuotanto ja markkinointi uudistumassa

Porvoon yksikön myynti Eurooppaan ja Yhdysvaltoihin koki viime vuonna vaikeuksia, jotka aiheutti kysynnän rakennemuutos. Tuotevalikoima suunniteltiin uudelleen vastaamaan paremmin kuluttajien muuttuneita tarpeita ja hyödyntämään uusia materiaaleja ja tuotannon automaatiota. Asiakaspalvelua ja jakeluteitä tehostettiin käyttämällä kulutustavararyhmän myyntiyrityksiköitä.

Fiskars-design saa julkista arvostusta

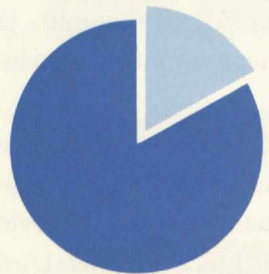
Fiskars on kansainvälisesti tunnettu ja palkittu korkealaatuisten merkkitavaroiden käytännöllisestä ja puhdaslinjaisesta muotoilusta. Lisää tunnustusta antoi Suomen muotoiluraati, joka myönsi Hyvää muotoilua -tunnuksen Maailman Luonnonsäätiön toimintaa tukeville puukoille ja uudelle 98-saksisarjalle.



Kulutustavararyhmän uusia tuotteita ovat keittiöveitsien Chef-sarja, raivaussaksit, puutarhan erikoissaksit ja uudistetut keittiösaksit. Kehyslistojen tuotevalikoima suunniteltiin uudelleen.

Elektroniikkaryhmä

Kansainvälistymisen vuosi



Elektroniikkaryhmän osuus koko konsernin myynnistä oli 17 %

Myynti, Mmk	89
josta ulkomailla	46 %
Henkilöstö	289

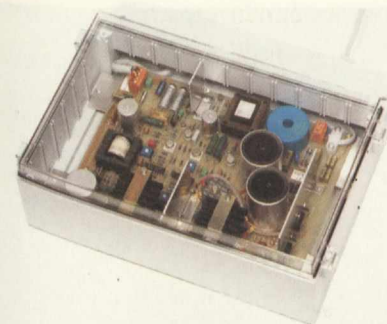
Elektroniikkaryhmä ylitti kasvun kokonaistavoitteen ennen kaikkea vientisaavutuksillaan. Kasvu kohdistui etenkin neljän Pohjoismaan kotimarkkina-alueeseen. Tammisaaren koteloiden tuotelinja avasi uusia markkinoita Australiassa, Uudessa Seelannissa ja Singaporessa.

Kehitystuotteiden yksikkö kasvoi vuoden aikana tuntuvasti lisäten myös henkisiä voimavarojaan.

Elektroniikkaryhmän kokonaismyynti kasvoi 20 % edellisvuodesta.

Ratkaisevan sysäyksen ryhmän kansainvälistymiselle antoi amerikkalaisen tytäryhtiön, Fiskars Electronics Corporationin muodostaminen ja tämän suorittama yritysosto. Fiskarsiin liittyi näin Santa Barbarassa Kaliforniassa toimiva Behlman Engineering, joka on tunnettu mikroprosessoriohjattujen vaihtovirtalähteiden ja älykkäiden virranjakelujärjestelmien tuottajana. Yritysosto luo Fiskarsille mahdollisuuden kehittyä tehoelektroniikan merkittäväksi tuottajaksi Euroopassa ja Yhdysvalloissa.

Yhteistyö eurooppalaisten sopimuskumppanien kanssa on tuonut liikenne-elektroniikan yksikölle merkittäviä tilauksia Lähi-idästä.



Fiskarsin uudet FIBOX-kotelot suojaavat elektroniikan laitteita ympäristön haitoilta.

Uudet mini-UPS-järjestelmät takaavat keskeytymättömän virranjakelun hajauteissa tietokonejärjestelmissä ja automatisoiduissa konttoreissa.

Fiskarsin liikenteenohjauslaitteet edistävät liikenteen sujuvuutta ja turvallisuutta.

Tuotekehitys korkea prioriteetti

Tehoelektroniikka toi markkinoille ensimmäiset uuden sukupolven UPS-laitteet. (UPS = Uninterruptible Power Supply = keskeytymätön virranjakelu). Behlman Engineeringin tuotteet täydentävät tätä valikoimaa. Tuotekehityksen päämääriä ovat laitteiden koon pienentäminen, käyttäjäystävällisyyden lisääminen ja nykyaikaisten tuotantomenetelmien soveltaminen.

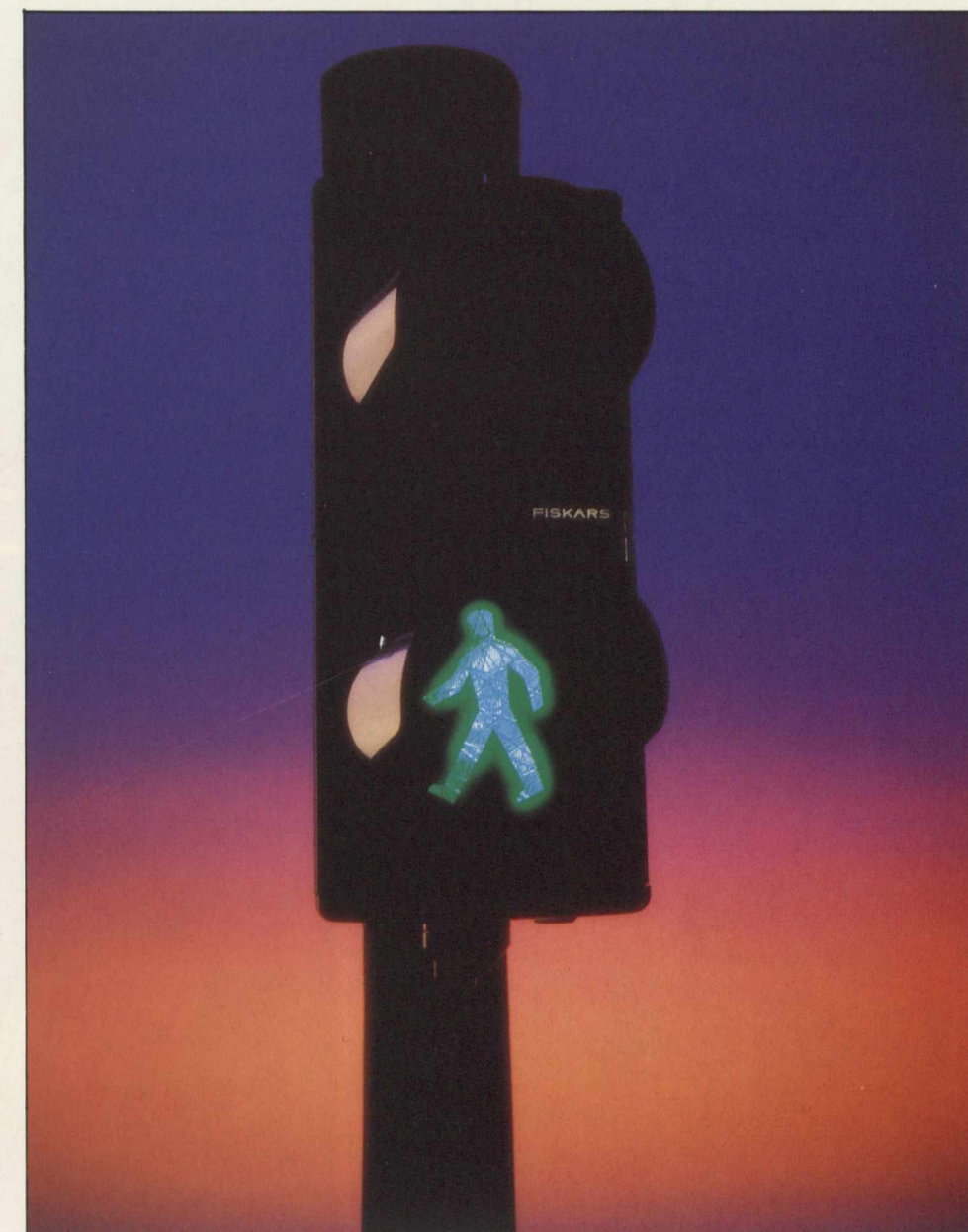
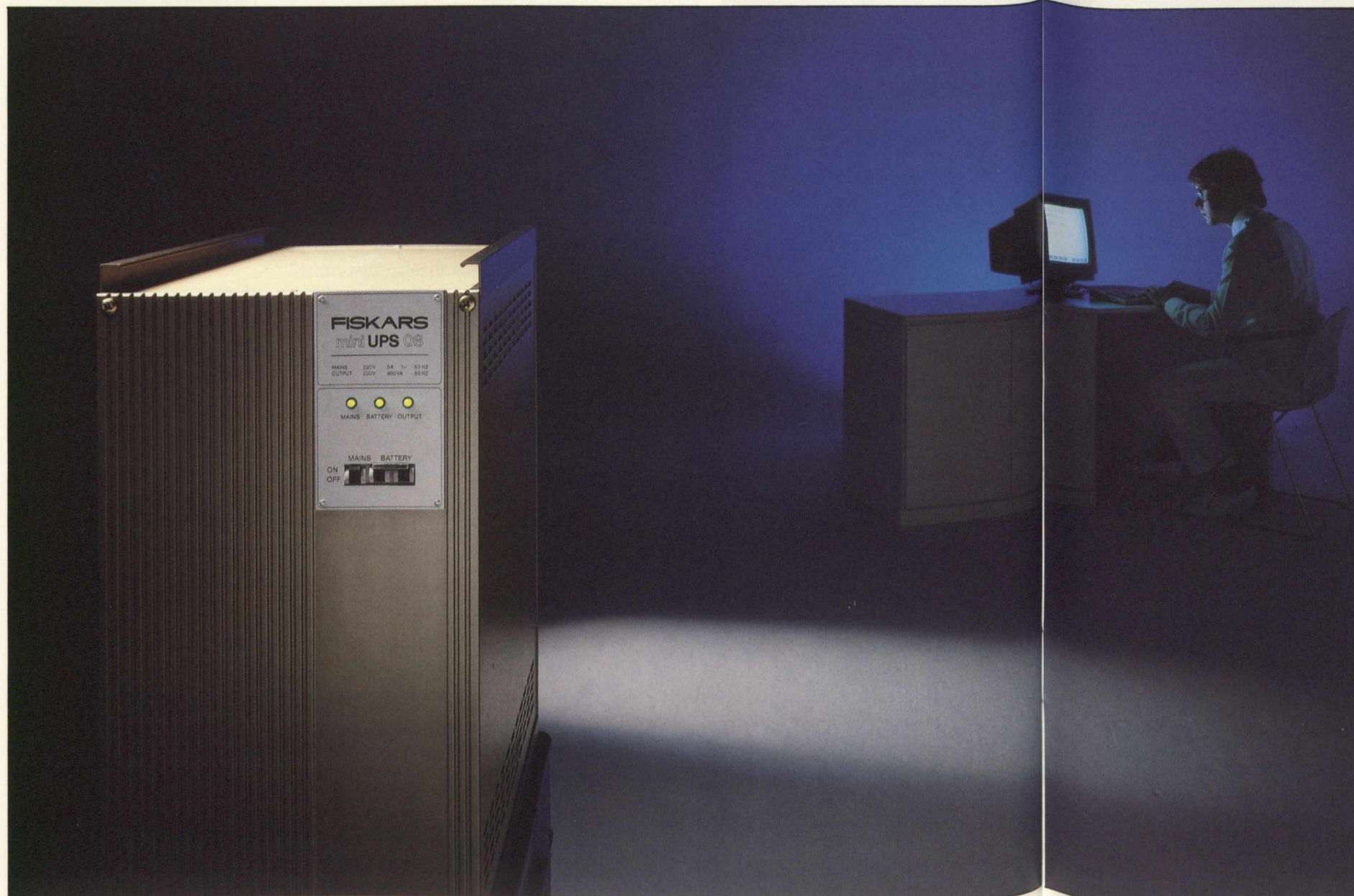
Hajautettujen tietokonejärjestelmien ja lisääntyvän konttoriautomaation tarpeisiin sovellettujen mini-UPS-laitteiden ensimmäiset toimitukset alkoivat.

Liikenne-elektroniikan tuotekehitys jatkui edellisen vuoden korkealla tasolla. Samanaikaisesti tehtiin investointeja tuottavuuden parantamiseksi.

Kotelot-tuotelinjassa on käynnissä laaja tuotekehitysohjelma. Uusi FIBOX-kotelosarja otettiin markkinoilla hyvin vastaan.

Merkittäviä toimituksia kotimaassa

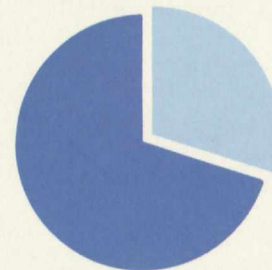
Ponnistelut vientimarkkinoiden avaamiseksi ja panostukset uusiin tuotteisiin saivat voimaa Fiskarsin vahvasta asemasta kotimarkkinoilla. Elektroniikka sai suuria UPS-järjestelmien tilauksia muun muassa Olkiluodon ydinvoimalalta, Valtionrautateilta ja kotimaisilta telakoilta.





Investointitavara-ryhmä

Kysyntä kasvavaa mutta vaihtelevaa



Investointitavararyhmän osuus koko konsernin myynnistä oli 30 %

Myynti, Mmk 163
josta ulkomailla 44 %
Henkilöstö 521

Buster-alumiiniveneet paransivat markkina-asemiaan.



Fiskarsin 80 hengen katettu pelastusvene itseoikaisukokeessa jossa vene oikenee jopa luukut avoimina ja vedellä täytettyinä.

Kokoontaittuva puutavara-nosturi FMZ Itävallan alppimaisemissa.



Fiskarsin 80 hengen katettu pelastusvene itseoikaisukokeessa jossa vene oikenee jopa luukut avoimina ja vedellä täytettyinä.

Kokoontaittuva puutavara-nosturi FMZ Itävallan alppimaisemissa.

Fiskarsin investointitavarat, joita käytetään kuljetuksiin ja materiaalitoimintoihin kriittisissä olosuhteissa, edistyivät eri tavoin eri tuoteryhmissä. Puunjalostuksen maailmanlaajuinen korkeasuhdanne kasvatti puutavaranosturien myyntiä, kun taas laivanrakennuksen jatkuva lama vaikutti pelastus- ja palveluveneiden menekkiin. Vaikka moottoriveneiden kysyntä laski, Buster -alumiiniveneiden markkina-asema parani.

Tuotteiden kokonaismyynti saavutti tavoitteensa ja kasvoi edellisvuodesta 20 prosenttia.

Nosturit hyödynsivät elpyneen kysynnän

Markkinoiden suotuisan kehityksen myötä Fiskars kasvatti hydraulisten puutavaranostureiden myyntiä merkittävästi ja tavoitti uusia käyttäjäryhmiä uusilla tuotemalleilla. Markkina-asema vahvistui etenkin Englannissa ja Norjassa.

Fiskars on tunnettu ja arvostettu korkealaatuisten ja varmojen nosturien tuottaja. Keski-Euroopan ammattikäyttäjät antoivat täyden tunnustuksen uusille kokoontaitettaville tyypeille F MZ ja F GZ. Tilauskanta kasvoi huomattavasti.

Teollisuusnosturit tekivät läpimurron Keski-Euroopan markkinoilla. Myös Neuvostoliitossa Fiskars tunnetaan vakiintuneena nosturien toimittajana; toimitukset Neuvostoliittoon lisääntyivätkin edellisestä vuodesta.

Salon konepajalla jatkuivat investoinnit uuteen tuotantoteknologiaan jatkuvan kilpailukyvyn varmistamiseksi.

Erikoisaluksia monille vesille

Turun veneveistämö toimitti merivoimien tilaaman sarjan miinanraivaajia. Rannikkovartiostolle toimitettiin asiakkaan kanssa yhteistyönä kehitettyjä alumiinirunkoisia partioveneitä, joiden menestys johti lisätilaukseen.

Suomalaisten telakoiden rakentamille risteilyaluksille, autolautoille ja öljynporaustorneille toimitettujen pelastus- ja palveluveneiden lisäksi Fiskars rakensi myös erikoisveneitä kanadalaisille jäänmurtajille ja neuvostoliittolaisille arktisten vesien säiliöaluksille. Intiaan toimitettiin hyperbarinen pelastusvene, jota käytetään syvänmeren sukeltajien avustamiseen. Samanlaisia veneitä toimitetaan lisää 1985.

Inha vahvistaa kotimaan tuotantoaan ja kansainvälistyy

Vankkarakenteinen Buster, Pohjoismaissa tunnettu alumiinivene, on vaativien rannikkovesien johtava, kaikkiin sääoloihin sopeutuva huvi- ja ammattialus. Buster menestyi erityisen hyvin myös viime vuoden laajoissa Pohjanlahden öljyntorjuntatoimissa.

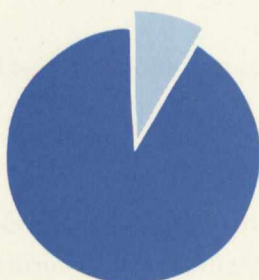
Buster-veneitä kootaan myös Atlantin rannikolla Rochefortissa ranskalais-suomalaisena yhteistyönä. Suoritetut markkinatutkimukset osoittavat, että Busterin rakenne ja laatu soveltuvat moniin tarpeisiin Atlantin ja Välimeren rannikoilla. Inhan tehtaille tämä merkitsee haasteellista mahdollisuutta uusien markkinoiden luomiseen.

Ikkuna- ja ovisaranoiden kotimaan tuotannon järkeistämiseksi ja pohjoismaisen kilpailukyvyn lisäämiseksi Fiskars sopi viime vuonna Wärtsilän lukkoryhmän kanssa saranatuotannon yhdistämisestä. Saranoiden valmistus keskitettiin Inhaan.

Valtionrautateiden kanssa solmittiin uusi sopimus kiskonkiinnittimien toimituksista. Uudet Formaterm-patterit tuotiin markkinoille hyvin tuloksin.

Kiinteistöryhmä

Teollisuusyhdyskunta uudistuu



Kiinteistöryhmän osuus koko konsernin myynnistä oli 9 %

Myynti 49
Henkilöstö 141

Kiinteistöryhmä toteutti kulutustavararyhmän kolmen tehtaan uudistusohjelmaa Fiskarsissa ja Billnäsissä. Tehtaiden uudistaminen on osa Pohjan vanhojen teollisuusyhdyskuntien laajaa elvytysohjelmaa.

Maatalous ja metsien käyttö suunnitelmallista

Epävakaisista sääolosuhteista huolimatta onnistui viljan korjuu hyvin, ja Fiskars saattoi kirjata maataloudelleen hyvän tuloksen.

Omia metsiä hoidettiin pitkän tähtäyksen metsänhoitosuunnitelman puitteissa tavoitteena puuvarojen kasvu ja ikäjakautuman paraneminen. Hakkuumäärä, 27 000 kuutiometriä, alitti selvästi vuosikasvun.

Energian jakelu

Fiskarsin ja Billnäsän tuotantolaitosten investoinnit lisäsivät sähköasennusten ja muiden kiinteistöpalvelujen tarvetta. Fiskarsin sähkölaitokset toimittivat alueen teollisille ja yksityisille käyttäjille 31 000 MWh energiaa. Kiinteistöryhmän kolme vesivoimalaa tuotti tästä 14 500 MWh.

Virkistysalueiden kysyntä vilkastui

Tenholan ja Tammissaaren suosituilla virkistysalueilla Fiskarsin tytäryhtiö Predium kehittää, kaavoittaa ja markkinoi omistamiensa maa-alueita yksityiseen rakennuskäyttöön. Vuoden myynti ylitti tavoitteet.



Osoitteet

Konsernin johto, Mannerheimintie 14 A, PL 235, 00101 Helsinki. Puh. (90) 644 011. Telex 124826 fhels sf. Telefax (90) 604 053.

Kulutustavararyhmä

Saksitehdas, 10330 Billnäs. Puh. (911) 3771. Telex 13157 fbill sf. Telefax (911) 322 10. André Winter.

Veitsitehdas, 10470 Fiskars. Puh. (911) 3771. Telex 13157 fbill sf. Telefax (911) 322 10. Birger Ahlskog.

Käsityökalutehdas, 10330 Billnäs. Puh. (911) 3771. Telex 13157 fbill sf. Telefax (911) 322 10. Sakari Gröhn.

Tuotantotyökalutehdas, 10330 Billnäs. Puh. (911) 3771. Telex 13157 fbill sf. Telefax (911) 322 10. Tapio Särkkä.

Kehyslistatehdas, PL 26, 06101 Porvoo. Puh. (915) 142 011. Telex 1711 fporv sf. Karl-Gustav Gummerus.

Billnäsän saha, 10330 Billnäs. Puh. (911) 3771. Telex 13157 fbill sf. Karl-Gustav Gummerus.

Kulutustavaramyynti, Ruosilankuja 3 A, 00390 Helsinki. Puh. (90) 546 011. Telex 123675 fktm sf. Matti Ranta.

Oy Rahkola Ab, PL 30, 65101 Vaasa. Puh. (961) 119 600. Telex 74122 rahko sf. Kimmo Käyhkö o.t.o.

Elektroniikkaryhmä

Tehoelektroniikkatehdas, Ruosilankuja 3 B, 00390 Helsinki. Puh. (90) 546 011. Telex 125286 fipel sf. Kimmo Pokkinen.

Muovitehdas, Ajurinpuistotie 2, PL 42, 10601 Tammi-saari. Puh. (911) 129 00. Telex 13123 feken sf. Telefax (911) 139 99. Nils Ewalds.

Liikenne-elektroniikkatehdas, Elimäenkatu 17, 00510 Helsinki. Puh. (90) 750 291. Telex 123292 felek sf. Pekka Kurki.

Elesco, Soukantie 13, 02360 Espoo. Puh. (90) 801 9433. Telex 124826 fhels sf. Pekka Pylkkänen.

Investointitavararyhmä

Salon konepaja, Tehdaskatu 7, PL 54, 24101 Salo. Puh. (924) 2001. Telex 6814 fsalo sf. Telefax (924) 160 74. Risto Koivula.

Fiskars-huolto, Tehdaskatu 7, PL 54, 24101 Salo. Puh. (924) 2001. Telex 6814 fsalo sf. Telefax (924) 160 74. Olavi Soini o.t.o.

Porvoon konepaja, PL 26, 06101 Porvoo. Puh. (915) 142 011. Telex 1711 fporv sf. Tauno Kääriäinen.

Inhan tehtaata, 63920 Inha. Puh. (965) 341 82. Telex 72133 finha sf. Telefax (965) 341 25. Pauli Lantonen.

Veneveistämö, 20810 Turku. Puh. (921) 359 100. Telex 62311 tuve sf. Aapo Latvalahti.

Kiinteistöryhmä

Kiinteistöpalvelut, 10470 Fiskars. Puh. (911) 3771. Telex 13164 fmek sf. Seppo Soininen.

Metsätalous, 10470 Fiskars. Puh. (911) 3771. Telex 13164 fmek sf. Claes Johan Grönvall.

Maatalous, 10470 Fiskars. Puh. (911) 3771. Telex 13164 fmek sf. Sven Storsjö.

Fiskarsin sähkö, 10470 Fiskars. Puh. (911) 3771. Telex 13164 fmek sf. Ralf Lytz.

Oy Predium Ab, Pohj. Rautatiekatu 11 A, 00100 Helsinki. Puh. (90) 492 859. Telex 124826 fhels sf. Gösta Roos.

Tytäryhtiöt

Fiskars Manufacturing Corporation, P.O. Box 1727, Wausau, Wisconsin 54401, USA. Puh. 9901-715-842-2091. Telex 290840 fiskarsmc wasu. Telefax 9901-715-845-2740. Wayne Fethke.

Behlman Engineering, 1142 Mark Avenue, Carpinteria, 93013 California, USA. Puh. 9901-805-684-8311. Telefax 9901-805-684-8128. Tommy Tucker.

Fiskars A/S, Maglebjergvej 4, DK-2800 Lyngby, Danmark. Puh. 99045-2-881 666. Telex 37361 tecco dk. Telefax 99045-2-881 666. Aage Baekke.

Fiskars A/S, Postboks 57, Baerumsveien 373, N-1346 Gjetsum, Norge. Puh. 99047-2-541 016. Telex 19987 foslo n. Harald Boquist.

Fiskars Ges.m.b.H., Trattnerhof 2, A-1010 Wien, Österreich. Puh. 99043-222-522 410. Telex 135844 jaske a. Telefax 99043-222-529 920. Ingrid Jaschke.

Fiskars GmbH, Industrie-strasse 21, D-6056 Heusenstamm, Bundesrepublik Deutschland. Puh. 99049-6104-6421. Telex 4185105 fska d. Gösta von Platen.

Fiskars AB, Äldermansvägen 19-21, S-171 48 Solna, Sverige. Puh. 99046-8-734 0660. Telex 14580 fiskars. Telefax 99046-8-730 4988. Thomas Lindqvist.

Finnovation S.a.r.l., 29, Rue de Miromesnil, F-75008 Paris, France. Puh. 99033-1-742 3858. Telex finn 220885 f. Roland Vignerot.

Fiskars Nederland B.V., "De Molenwiek", Groningenweg 6, NL-2803 PV. Gouda, Holland. Puh. 99031-1820-372 11. Telex 62055 fskars nl. Tim van de Kieft.

Fiskars AG, Büttenenhalde 38, CH-6006 Luzern, Schweiz. Puh. 99041-41-312 897. Telex 868195 fisk ch. Oskar Leutwiler.

Finnsales Ltd., 8 Sloane Street, Birmingham B1 3BL, England. Puh. 99044-21-236 5672. Telex 337410 rauta g. Michael McBreen.

FISKARS

1984